

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sicherheitsschränke nach EN 14470-1 & EN 14470-2

USER MANUAL

Safety storage cabinets (EN 14470-1 & EN 14470-2)

GEbruIKSAANWIJZING

Brandveiligheidsopslagkasten EN 14470-1 & EN 14470-2

NOTICE D'UTILISATION

Amoires de sécurité d'après EN 14470-1 & EN 14470-2

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Armarios de seguridad EN 14470-1 & EN 14470-2

ISTRUZIONI PER L'USO

Armadi di sicurezza EN 14470-1 & EN 14470-2

INSTRUÇÕES DE SERVIÇO

Armários de segurança EN 14470-1 & 14470-2



5 JAHRE GARANTIE*

* Bei Abschluss eines **BASICPlus-Vertrages**, mit fester 5-jähriger Laufzeit, genießen Sie 5 Jahre Garantie für Ihren Sicherheitsschrank.

5 YEARS WARRANTY*

** Upon conclusion of an asecos service and maintenance agreement (**BasicPlus tariff**) with a fixed term of 5 years, you will get a warranty extension for a maximum of 5 years for your safety storage cabinet.*

10 JAHRE GARANTIE*

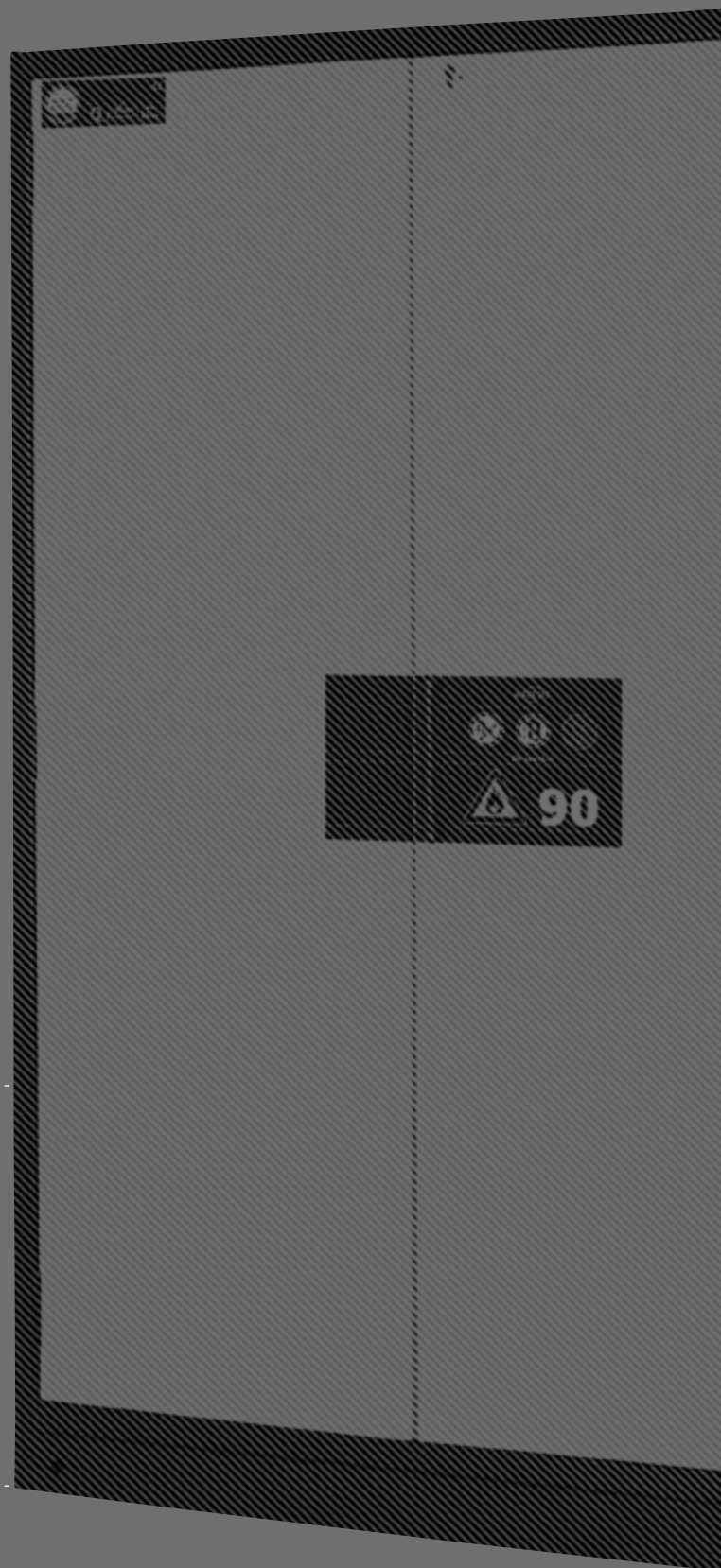
* Bei jährlicher Beauftragung des **Premium Q-Tarifs** verlängert sich die Garantie für Ihren Q-LINE Sicherheitsschrank auf bis zu 10 Jahre.

10 YEARS WARRANTY*

** Upon conclusion of an asecos service and maintenance agreement (**PREMIUM Q tariff**), you will get a warranty extension for up to 10 years for your Q-LINE safety storage cabinet.*

Weitere Informationen zu unseren Garantieleistungen finden Sie unter www.asecos.com/service-leistungen

For detailed information about our warranties please visit www.asecos.com/service-conditions



S LINE



S-CLASSIC-15

S15.197.120
S15.197.060
S15.197.060.R

S-CLASSIC-30

S30.197.120
S30.197.060
S30.197.060.R

S-CLASSIC-60

S60.196.120
S60.196.060
S60.196.060.R

S-CLASSIC-90

S90.196.120
S90.196.120.MV
S90.196.090
S90.196.060
S90.196.060.R
S90.129.120
S90.129.060
S90.129.060.R
S90.196.120.WDAS
S90.196.120.MV.WDAS
S90.196.090.WDAS
S90.196.060.WDAS
S90.196.060.WDASR
S90.129.120.WDAS
S90.129.060.WDAS
S90.129.060.WDASR

S-PEGASUS-90

S90.196.120.WDEU
S90.196.090.WDEU
S90.129.120.WDEU
S90.196.120.WDAC
S90.196.120.MV.WDAC
S90.196.090.WDAC
S90.196.060.WDAC
S90.196.060.WDACR
S90.129.120.WDAC
S90.129.060.WDAC
S90.129.060.WDACR

S-PHOENIX-30

S90.197.120.FDAS
S90.197.060.FDAS
S90.197.060.FDASR

S-PHOENIX-90

S90.196.120.FDAS
S90.196.120.MV.FDAS
S90.196.090.FDAS
S90.196.060.FDAS
S90.196.060.FDASR
S90.196.060.075.FDAS
S90.196.060.075.FDASR

S-PHOENIX Vol.2-90

S90.196.120.FDEU
S90.196.120.FDAC
S90.196.120.MV.FDAC
S90.196.060.FDAC
S90.196.060.FDACR
S90.196.060.075.FDAC
S90.196.060.075.FDACR

S-PHOENIX touchless-90

S90.196.120.FDAO
S90.196.060.FDAO
S90.196.060.075.FDAO

Q LINE



Q-CLASSIC-15

Q15.195.116
Q15.195.056
Q15.195.056.R

Q-CLASSIC-30

Q30.195.116
Q30.195.086
Q30.195.056
Q30.195.056.R

Q-CLASSIC-90

Q90.195.120
Q90.195.120.MV
Q90.195.120.MM
Q90.195.090
Q90.195.060
Q90.195.060.R

Q-PEGASUS-90

Q90.195.120.WDAC
Q90.195.090.WDAC
Q90.195.060.WDAC
Q90.195.060.WDACR

Q-PHOENIX-90

Q90.195.120.FD

XL LINE



XL-CLASSIC-90

XL90.222.155.WDAS
XL90.222.110.WDAS

K LINE



K-PHOENIX-30

K30.197.120.MV.FWAS
K30.197.120.MC.FWAS

K-CLASSIC-90

K90.196.120.MV.WDAS
K90.196.060.MH.WDAS

K-PHOENIX-90

K90.196.120.MF.FWAS
K90.196.120.MC.FWAS
K90.196.120.MV.FDAS
K90.196.060.MH.FDAS

K-PHOENIX Vol. 2-90

K90.196.120.MF.FWAC
K90.196.120.MC.FWDAC

K-UB-90

K90.060.140.050.UB.ST
K90.060.140.050.UB.3T
K90.060.110.050.UB.ST
K90.060.110.050.UB.2T

G LINE



G-CLASSIC-30

G30.205.140
G30.205.120
G30.205.090
G30.205.060
G30.205.060.R

G-ULTIMATE-90

G90.205.140
G90.205.120
G90.205.090
G90.205.060
G90.205.060.R
G90.205.060.2F
G90.205.060.2F.R
G90.145.060
G90.145.060.R

UB LINE



UB-T-30

UB30.060.110.2T

UB-S-30

UB30.060.140.2S
UB30.060.110.2S
UB30.060.110.S

UB-S-90K

UB90.060.110.KU.S

UB-S-90

UB90.060.059.050.S
UB90.060.059.PZ.S
UB90.060.059.S
UB90.060.059.S:0103
UB90.060.089.050.S
UB90.060.089.PZ.S
UB90.060.089.S
UB90.060.089.S:0103
UB90.060.110.050.2S
UB90.060.110.050.S
UB90.060.110.2S
UB90.060.110.2S:0103
UB90.060.110.PZ.2S
UB90.060.110.S
UB90.060.110.S:0103
UB90.060.140.050.2S
UB90.060.140.2S
UB90.060.140.2S:0103
UB90.060.140.PZ.2S
UB90.066.110.S
UB90.068.059.S:0101
UB90.068.089.S
UB90.068.089.S:0101
UB90.068.110.2S
UB90.068.110.2S:0101
UB90.068.140.2S:0101
UB90.080.059.060.S
UB90.080.110.060.2S

UB-T-90

UB90.060.059.050.T
UB90.060.110.2T
UB90.060.110.2T
UB90.068.110.2T:0101
UB90.068.110.2T
UB90.060.110.2T:0103
UB90.080.110.075.2T
UB90.080.110.075.2T:0301
UB90.060.110.050.2T:0701
UB90.060.110.050.2T
UB90.060.089.2T
UB90.060.089.050.2T
UB90.060.059.T:0601
UB90.060.059.T:0011
UB90.060.059.T
UB90.060.059.PZ.T
UB90.060.059.T:0103
UB90.052.059.TR
UB90.060.059.TR
UB90.060.059.PZ.TR
UB90.060.059.TR:0103
UB90.060.059.050.TR
UB90.080.059.060.T
UB90.080.059.060.TR

UB-ST-90

UB90.060.110.050.ST
UB90.060.110.ST
UB90.060.110.ST:0103
UB90.060.140.050.S2T
UB90.060.140.S2T
UB90.060.140.S2T:0103
UB90.067.140.S2T
UB90.068.140.S2T:0101

IHRE PERSÖNLICHE DOKUMENTATION ZUM asecos-SICHERHEITSSCHRANK

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf Ihres asecos-Sicherheitsschranks haben Sie eine entscheidende Investition für die Sicherheit in Ihrem Haus getätigt. Vor Ihnen steht ein innovatives Produkt aus hochwertigen Materialien, das höchste Qualität garantiert.

Sicherheitsschränke aus dem Hause asecos verfügen über eine lückenlose Zulassungs-Dokumentation. Wir archivieren Ihre Zulassungsdokumente jedes einzelnen Schrankes für Sie, bis Sie diese im Bedarfsfall (z. B. einer Betriebsbegehung o. ä.) mit diesem Formular von uns anfordern.

Dazu einfach dieses Formular heraustrennen/kopieren und mit Ihrer Adresse und der Seriennummer des Schrankes versehen per Fax zurück an uns.

Mit freundlichen Grüßen

asecos GmbH

YOUR PERSONAL DOCUMENTATION TO THE asecos SAFETY CABINET

Dear Customer,

you have made a decisive investment in safety for your company by purchasing this asecos safety storage cabinet. You now own an innovative product made of top-quality materials guaranteeing the highest quality standards.

asecos safety storage cabinets have complete authorisation documents. We archive the authorisation documents for every individual cabinet, keeping them ready for you should you ever need them (e.g. for a works inspection or similar). Simply request them using this form.

Tear off or copy that page and return to us by fax with your address and serial number of the cabinet on it.

Yours sincerely

asecos GmbH

Firma • company	
Abteilung • department	
Name • name	
Straße • street	
PLZ • postal code	
Ort • city	
Schrank • cabinet Seriennummer(n) • serial number(s)	

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Estimada clienta, estimado cliente:

Muchas gracias por haber realizado la compra de un armario de seguridad de nuestra empresa, con la cual ha realizado usted una inversión decisiva para la seguridad en su empresa. Con nuestros armarios de seguridad, el almacenamiento de estos productos en su lugar de trabajo será para usted seguro y confortable.

Lea usted el manual de instrucciones cuidadosamente. Conozca en detalle las ventajas y el fácil manejo de nuestros armarios de seguridad. Esto le simplificará a usted el trato diario con los productos peligrosos.

Muchas gracias.

Su equipo asecos

ÍNDICE

1. INDICACIONES • DIRECTIVAS • GARANTÍA	6
1.1. Indicaciones técnicas generales de seguridad	6
1.2. Garantía	6
1.3. Detalles del armario	6
2. TRANSPORT	7
3. MONTAJE • PUESTA EN SERVICIO • FUNCIÓN	8
3.1. Nivelación del armario	8
3.2. Puesta en servicio	10
3.3. Seguro antivuelco	10
4. MECANISMOS DE CIERRE	10
4.1. Tipos de cierre	10
4.2. Sistema de cierre automático de puertas: TSA	11
4.3. Bloqueo	12
5. EQUIPAMIENTO INTERIOR: S-LINE • Q-LINE • K-LINE • XL-LINE • UB-LINE	13
5.1. Cubeto de retención	13
5.2. Cajones, cajones segundo nivel de almacenamiento	13
5.3. Cubeta de fondo (de altura regulable)	14
5.4. Bandejas (de altura regulable)	14
6. EQUIPAMIENTO INTERIOR: G-CLASSIC-30 • G-ULTIMATE-90	14
6.1. Rieles de montaje	14
6.2. Portabotellas	14
6.3. Rampa de carga	15
6.4. Paso de tubos / conductos	15
6.5. Racores ermeto	15
6.6. Equipamiento opcional G-CLASSIC-30 • G-ULTIMATE-90	16
7. ALMACENAMIENTO	16
8. CONEXIÓN A TIERRA	16
9. VENTILACIÓN	17
9.1. Para información general	17
9.2. S-LINE • Q-LINE • K-LINE • XL-LINE • UB-LINE	17
9.3. G-CLASSIC-30 • G-ULTIMATE-90	18
9.4. Manga de protección contra incendios	18
10. INCENDIO • ELIMINACIÓN	18
10.1. Apertura del armario después de un incendio	18
10.3. Eliminación	19
11. VERIFICACIÓN TÉCNICA DE SEGURIDAD	19

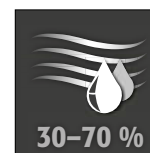
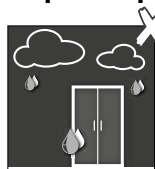
1. INDICACIONES • DIRECTIVAS • GARANTÍA



1.1. INDICACIONES TÉCNICAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Cumpla con la legislación y normativa aplicables a la manipulación de sustancias peligrosas y las instrucciones de este manual.
- Los trabajos en la instalación eléctrica sólo se deben realizar en estado desconectado de la tensión por profesionales electricistas; véanse para ello también las normas de prevención de accidentes correspondientes, las normas VDE y las reglamentaciones del proveedor local de energía.
- También se deben tener en cuenta las condiciones de montaje por parte del cliente (p. ej. atornillado de los armarios a la edificación)
- Hay que cumplir las instrucciones del servicio de inspección técnica.
- Observe las normas de prevención de accidentes y la directiva sobre lugares de trabajo.
- Asegure las verificaciones técnicas de seguridad exigidas sólo a través de personal profesional autorizado y utilizando recambios originales.
- Utilice el armario sólo tras haberse instruido; hay que prohibir el acceso a las personas no autorizadas.
- El área de giro de las puertas debe mantenerse siempre libre; las puertas/cajones se deben mantener cerrados.
- La implicación de personal especializado capacitado/autorizado permite evitar fallos de funcionamiento, deterioro y daños de corrosión, que pueden producirse por un transporte inadecuado.
- Cumpla con los límites máximos para cantidades almacenadas, cargas, etc.
- No se pueden utilizar recipientes más grandes que el volumen que admite el cubeto de retención. Las fugas de productos peligrosos deben recogerse y retirarse inmediatamente.
- Los recipientes con productos químicos agresivos (ácidos/bases) se deben colocar en armarios o compartimentos especiales para ácidos y bases, así como en armarios con equipamiento interior sin metal.
- Se debe proporcionar una ventilación técnica suficiente, tenga en cuenta las indicaciones del punto 9.1 sobre la conexión a la instalación de extracción.
- Antes de proceder al almacenamiento, compruebe la consistencia de la superficie del armario ante el producto químico.
- El almacenamiento de líquidos o gases corrosivos puede repercutir en el funcionamiento de los dispositivos de bloqueo para la entrada y salida de aire.
- Antes de la primera puesta en marcha, el usuario debe comprobar que el armario de seguridad no presente daños. (véase punto 3.2)

Requisitos para la instalación



1.2. GARANTÍA

La garantía de este producto se acuerda entre usted (el cliente) y su comercio especializado (el vendedor). asecos asume como fabricante una garantía de 24 meses a partir de la fecha de entrega sobre los productos indicados en el manual de instrucciones. Como dispositivo técnico de seguridad, todos los modelos están sujetos a la obligación de una revisión anual a cargo de personal autorizado por el fabricante. En caso contrario se rescinden los derechos de garantía del cliente frente al fabricante.



1.3. DETALLES DEL ARMARIO

Al comienzo de las instrucciones de servicio encontrará un resumen completo de modelos.

Datos del armario	➡ Libro de a bordo (adjunto al armario)
Dibujo técnico	➡ Anexo 1
Datos técnicos	➡ Tabla en el anexo 2

S-LINE • Q-LINE • UB-LINE • XL-LINE • K-LINE

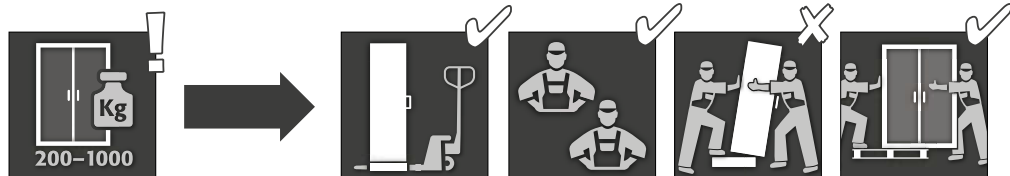
Estos modelos han sido comprobados, certificados e identificados según los requisitos de la DIN EN 14470-1. Sirven para el almacenamiento reglamentario de líquidos inflamables en recintos de trabajo según la normativa nacional en vigor.

G-CLASSIC-30 • G-ULTIMATE-90

Estos modelos han sido comprobados, certificados e identificados según los requisitos de la DIN EN 14470-2. Sirven para mantener disponibles y vaciar botellas de gas comprimido en el interior de edificios según la normativa nacional en vigor.

2. TRANSPORT

ASPECTOS GENERALES



ATENCIÓN:

Transporte usted el armario con una transpaleta en posición vertical, atado y asegurado contra deslizamientos hasta el lugar de instalación definitivo. ¡Los seguros de transporte en las juntas de las puertas sólo se pueden quitar en el lugar de instalación! ¡El transporte incorrecto puede producir vicios ocultos en el aislamiento ignífugo! Sólo podemos garantizar la calidad necesaria cuando el armario es transportado por personal técnico especialmente formado hasta el lugar de utilización.

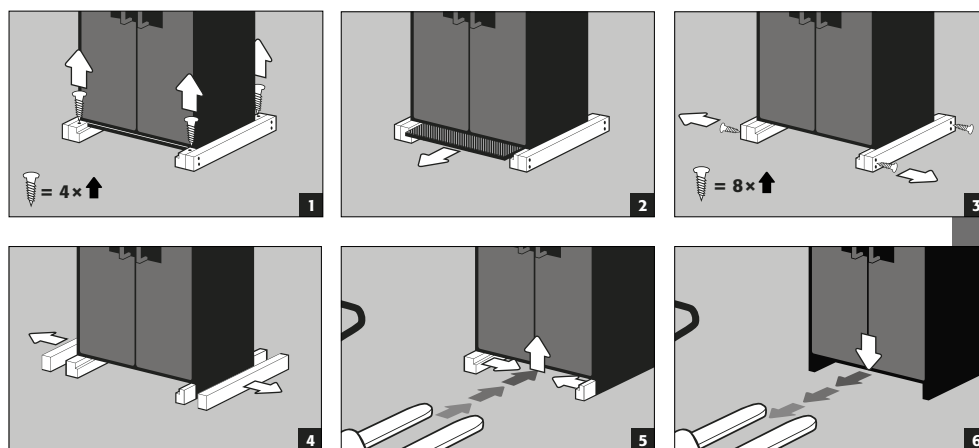
Cambio de posición del armario (se debe llevar a cabo sin sacudidas)



Q-LINE



Desmontaje del embalaje de transporte



ATENCIÓN

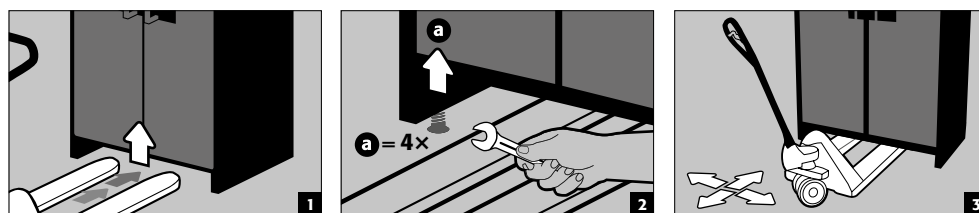
Q-LINE Tipo 90,
Anchura 600 mm
El ancho de entrada libre del zócalo es de 520 mm.

Q-LINE Tipo 15/30,
Anchura 560 mm
El ancho de entrada libre del zócalo es de 406 mm.

Es imprescindible tener en cuenta estas indicaciones para seleccionar su transpaleta. No está permitido utilizar aparatos con anchos de carga superiores a los anchos de entrada.

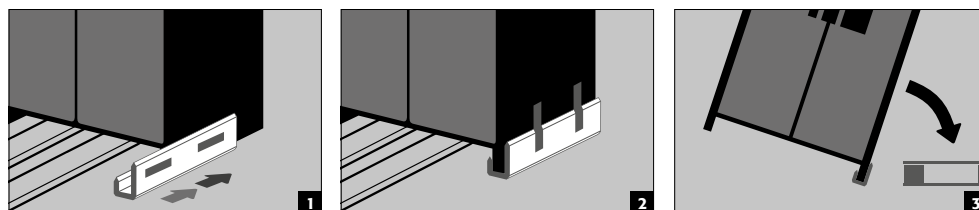
Transporte dentro de las instalaciones de la empresa

- También es posible sin seguros de transporte (de manera estándar colocados en las juntas de puerta)



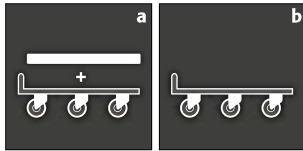
Volcar sobre pared lateral

- Solo es posible con el ángulo de inclinación disponible opcionalmente (nº de pedido HFV.27665).



Q-Mover

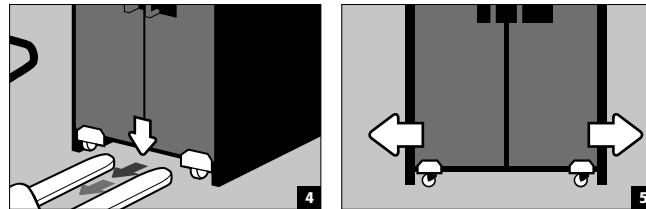
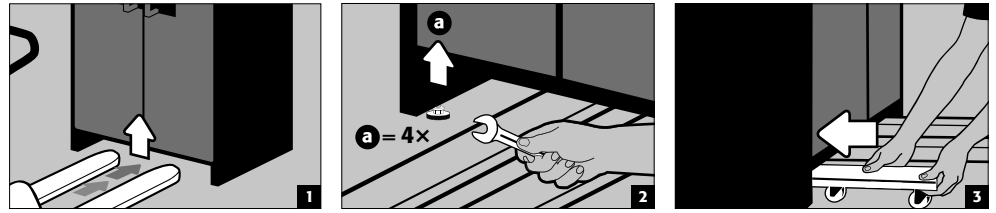
- N° de pedido HF1.23526, disponible en su distribuidor autorizado



a: transporte en vertical

b: transporte en vertical a
traves de puertas norma-
lizadas (altura libre 1986 ±
2mm)

i

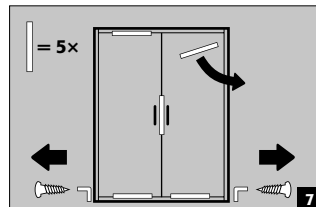
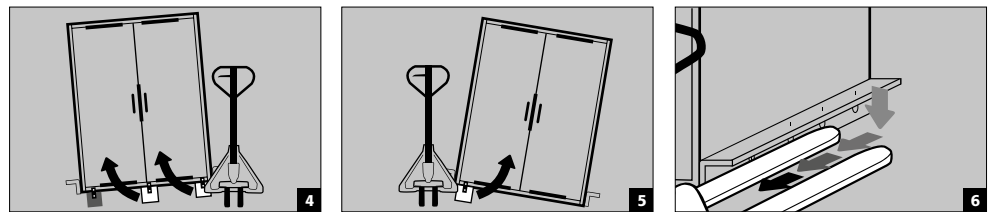
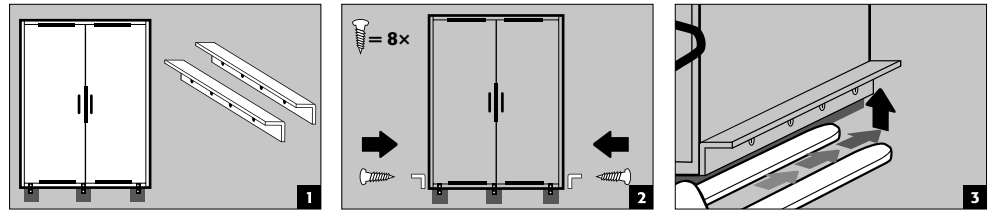


ATENCIÓN:

¡Los desperfectos
que se produzcan
en el armario se
deben comunicar de
inmediato por escrito!



XL-LINE



ATENCIÓN:

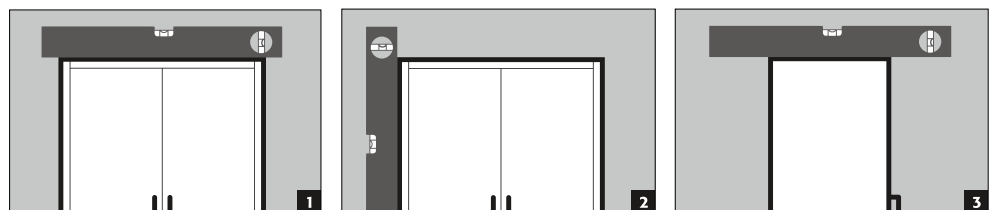
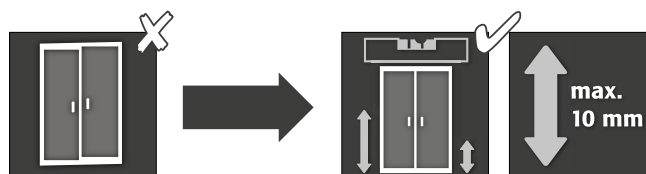
¡Después hay que descender el armario lentamente
y sin sacudidas para evitar daños!
¡Retirar los seguros de transporte en las juntas de
las puertas después de su instalación!



3. MONTAJE - PUESTA EN SERVICIO - FUNCIÓN

3.1. NIVELACIÓN DEL AMARIO

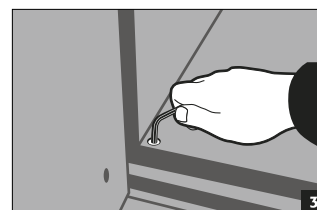
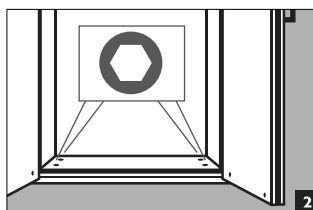
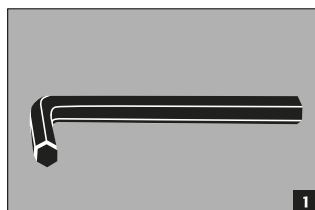
ASPECTOS GENERALES



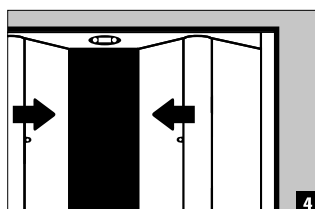
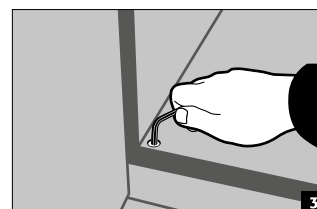
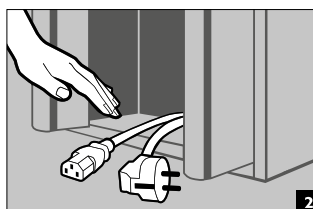


ATENCIÓN: Los elementos de puerta no deben causar fricción durante la apertura y cierre entre el burlete de la puerta y las juntas ignífugas. Las puertas con sistema de cierre automático deben cerrarse de forma autónoma desde cualquier posición y la cerradura debe poder enclavarse. La separación entre la puerta y el suelo se puede reducir a menos de 40 mm. Puede obtener los listones de revestimiento necesarios solicitándolos al servicio técnico de asecos.

S-LINE 60/90
K-PHOENIX-30/-90/VOL. 2-90
K-CLASSIC-90
XL-LINE
G-CLASSIC-30
G-ULTIMATE-90

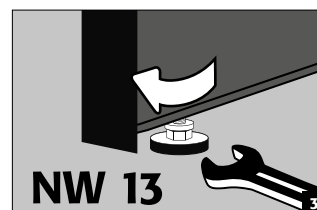
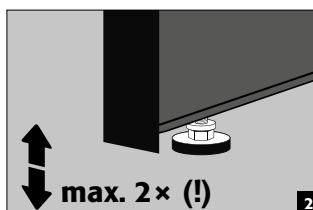
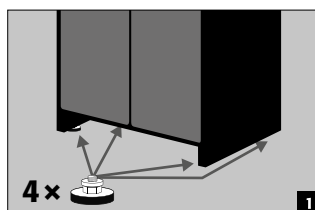


S-PHOENIX touchless-90

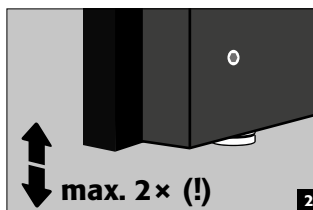
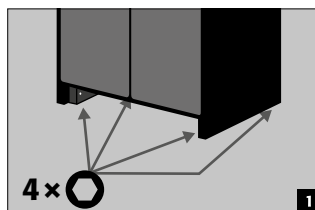


- 1 Desenclavar y luego abrir la puerta del armario manualmente
- 2 Retirar el cable de corriente del interior
- 3 Nivelar el armario
- 4 Dejar que el armario se cierre de forma autónoma

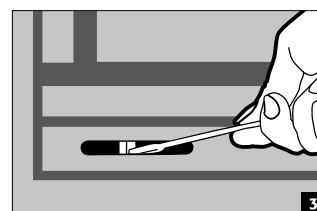
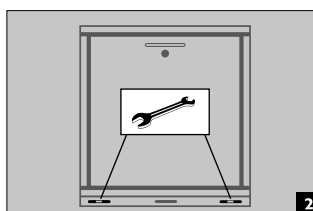
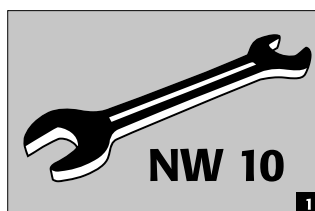
Q-CLASSIC-90
Q-PEGASUS-90
Q-PHOENIX-90



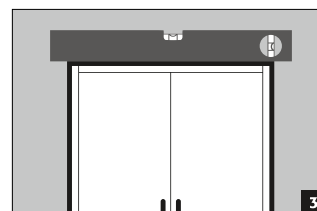
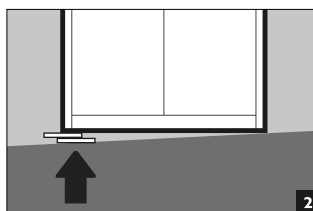
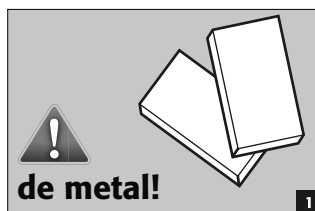
Q-CLASSIC-15/30
 con dispositivo de ajuste
 en el zócalo



Mit Sockel:
UB-LINE
K-UB-90



S-PHOENIX-30
Q-CLASSIC-15/30 sin dispositivo
 de ajuste
 sin zócalo: **UB-LINE, K-UB-90**



ES

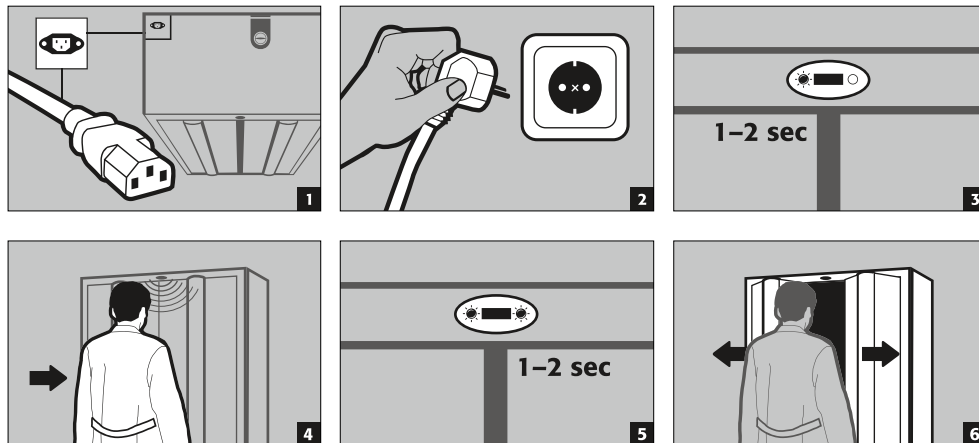
3.2. PUESTA EN SERVICIO

- Antes de la primera puesta en servicio, el usuario deberá efectuar una comprobación del armario de seguridad para descartar la presencia de daños tales como elementos de junta defectuosos o sueltos y para asegurarse de la correcta alineación y correcto funcionamiento de los elementos de puerta.
- Utilice el armario y los accesorios sólo estando en correcto estado.

S-PHOENIX touchless-90

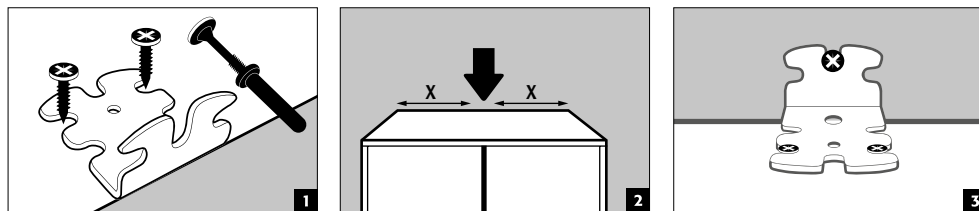
Conexión al suministro de corriente

- **Accesorios:** 5m cable de alimentación inclusive conector Schuko



3.3. SEGURO ANTIVUELCO

Q-CLASSIC-15 Q-CLASSIC-30

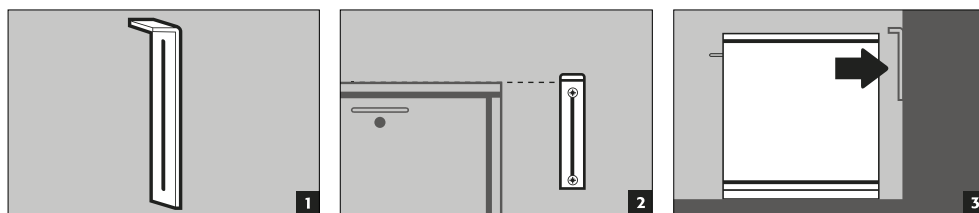


ATENCIÓN: Si estos grupos de modelos se equipan con cajones, entonces deben fijarse a la pared con los seguros antivuelco adjuntos

UB-LINE K-UB-90

Ángulo de aseguramiento contra vuelco (EP.ML.6323):



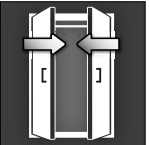

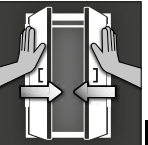
- Opcional para evitar el vuelco en caso de carga máxima y cajones abiertos



4. MECANISMOS DE CIERRE

4.1. TIPOS DE CIERRE

- 1 Disparo térmico:** Las puertas se cierran automáticamente en caso de incendio (incluso si están bloqueadas)
- 2 Sistema de cierre de puertas automático TSA**
- 3 Puertas de autocierre continuo**
- 4 Puertas con dispositivo de bloqueo**
- 5 Cierre de puertas exclusivamente manual**

										
Q-LINE										
Q-CLASSIC-15 / -30	✓									
Q-CLASSIC-90	✓									
Q-PEGASUS-90	✓		✓		✓		✓			
S-LINE										
S-CLASSIC-15 / -30 / -60 / -90	✓				✓		optional			
S-PHOENIX-30	✓				✓		✓			
S-PHOENIX-90	✓				✓		✓			
S-PEGASUS-90 / S-PHOENIX Vol. 2-90	✓		✓		✓		✓			
S-PHOENIX touchless-90	✓		✓				✓			
K-LINE	compartimento VBF	compartimento ácido/base	compartimento VBF	compartimento ácido/base	compartimento VBF	compartimento ácido/base	compartimento VBF	compartimento ácido/base	compartimento VBF	compartimento ácido/base
K-PHOENIX-30	✓	✓			✓		✓			
K-CLASSIC-90	✓	✓			✓	✓	✓	✓		
K-PHOENIX-90	✓				✓		✓			✓
K90.196.120(060).MV(MH).FDAS	✓	✓			✓	✓	✓	✓		
K-PHOENIX Vol. 2-90	✓		✓		✓		✓			✓
K-UB-90	✓									✓
UB-LINE										
UB30.060.110.2TAS		✓					✓			
ALL MODELS		✓								
XL-LINE										
ALL MODELS		✓			✓		✓			
G-LINE										
G-CLASSIC-30 / G-ULTIMATE-90										✓



Q-CLASSIC-15/-30/-90 • UB-LINE • K-UB-90 (compartimento VBF):

Si las puertas ya no se bloquean en cualquier posición, entonces se ha activado el termofusible del disparo térmico. El armario debe ser devuelto lo antes posible a su estado de suministro para evitar fallos de funcionamiento.

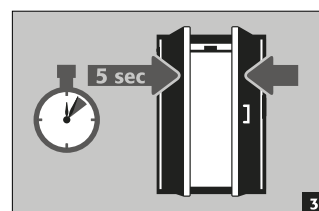
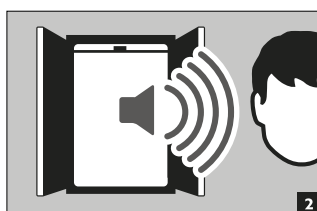
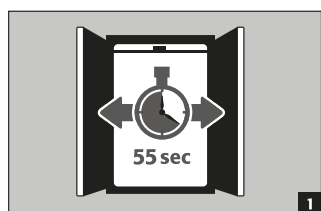
4.2. SISTEMA DE CIERRE AUTOMÁTICO DE PUERTAS: TSA



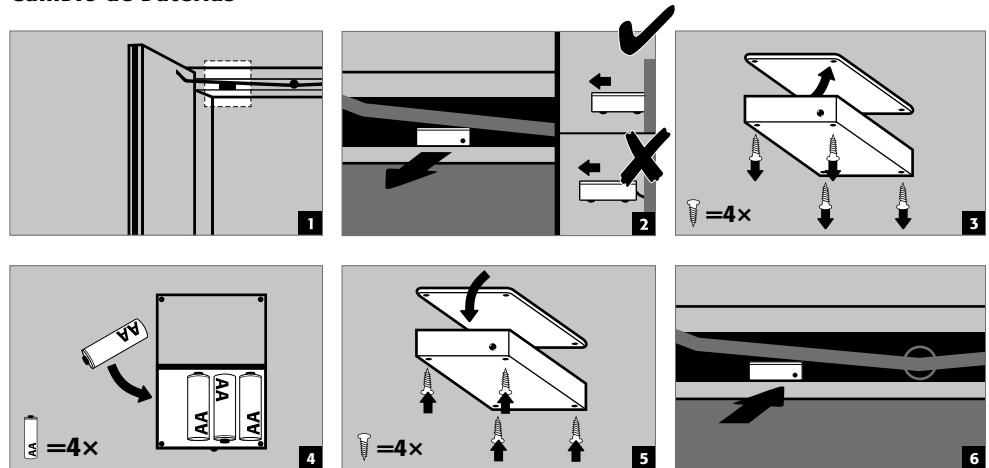
ATENCIÓN:

Las puertas se cierran automáticamente. El periodo de tiempo hasta el cierre de las puertas se puede individualizar mediante un jumper (el ajuste por defecto es de 60 segundos). No cierre las puertas presionando con la mano, ya que esto puede causar daños en los sistemas mecánicos.

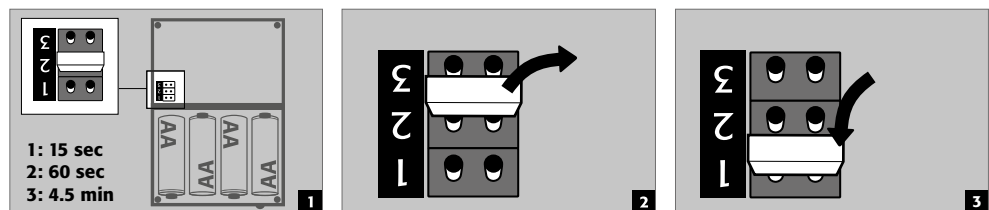
Desarrollo



Cambio de baterías



Cambio de los tiempos de cierre con ayuda del jumper

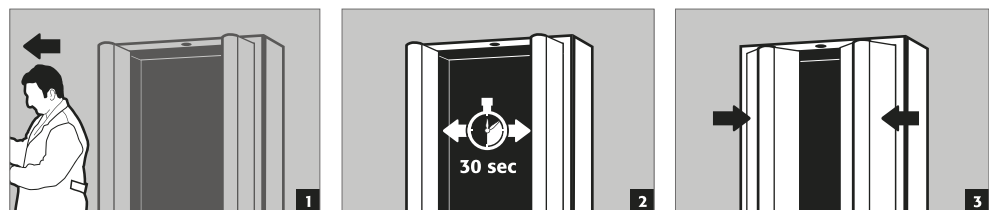


ATENCIÓN:

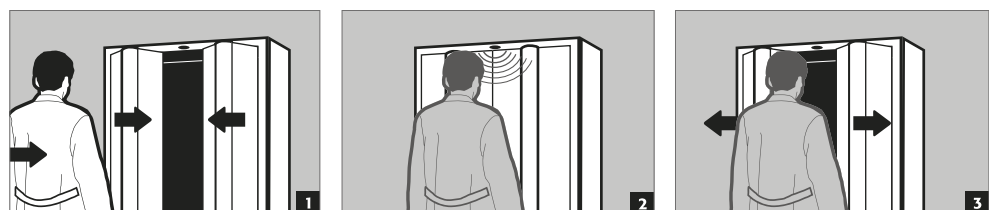
El cable eléctrico en la carcasa no puede entrar en contacto con el varillaje de cierre del armario.

S-PHOENIX touchless-90

Proceso de cierre



Interferencia en la zona del sensor durante el movimiento de cierre



ATENCIÓN:

El cierre de las puertas tiene lugar de forma puramente mecánica y tan solo mediante las reducidas fuerzas de un muelle de cierre. Por lo tanto, el acceder al armario durante el proceso de cierre no resulta peligroso y no existe riesgo de lesiones.

4.3. BLOQUEO



ATENCIÓN:

Importante para todos los modelos: si no se accede al contenido del armario, el propietario/operador debe asegurarse de que todos los cajones y puertas permanezcan cerrados. Hay que prestar atención a que ningún armario viene equipado con apertura de emergencia de las puertas desde el interior, por lo que las personas encerradas en su interior no podrían librarse solas.

	CERRADURA DE CILINDRO		CILINDRO DE PERFIL (con posibilidad de utilizar un sistema de llave maestra)	
	con indicación de estado de cierre		con indicación de estado de cierre	
Q-LINE			Q-CLASSIC-15/-30	Q-CLASSIC-90 Q-PEGASUS-90
S-LINE	S-CLASSIC-15/30 S-PHOENIX-30		S-CLASSIC-60/90 S-PEGASUS-90 S-PHOENIX-90/Vol. 2-90/touchless-90	
K-LINE	K-PHOENIX-30 K-PHOENIX-90 (SL-Abteil): K90.196.120.MF.FWAS K90.196.120.MC.FWAS K-PHOENIX Vol. 2-90 (SL-Abteil)	K-UB-90	K-CLASSIC-90 K-PHOENIX-90 : K90.196.120.MV.FDAS K90.196.060.MH.FDAS K90.196.120.MF.FWAS (VBF-Abteil) K90.196.120.MC.FWAS (VBF-Abteil) K-PHOENIX Vol. 2-90 (VBF-Abteil)	
UB-LINE		TOUS LES MODÈLES		
XL-LINE	XL-CLASSIC-90			
G-LINE			G-CLASSIC-30 • G-ULTIMATE-90	

5. EQUIPAMIENTO INTERIOR: S-LINE • Q-LINE • K-LINE • XL-LINE • UB-LINE

5.1. CUBETO DE RETENCIÓN



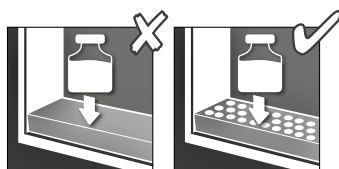
ATENCIÓN:

Las piezas sueltas (p. ej. protectores) deben encontrarse siempre completamente montadas/introducidas, para garantizar el cierre seguro de las puertas del armario en caso de incendio.



Según EN 14470-1: Un cubeto de retención debe estar montado debajo de la superficie de apoyo más baja. El cubeto de retención debe tener un volumen de recogida mínimo del 10% de todos los envases almacenados en el armario **1**, o como mínimo el 110% del volumen del mayor envase individual **2** según qué volumen sea mayor.

Aprovechamiento como superficie de apoyo en armarios con varios niveles de almacenamiento:



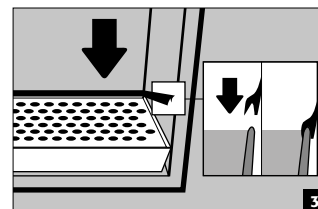
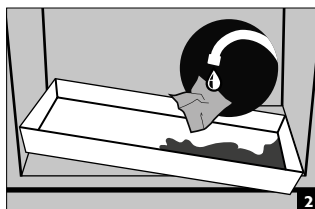
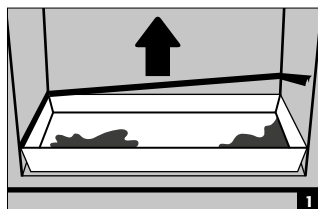
ATENCIÓN:

El uso como superficie de apoyo solo está permitido en combinación con una bandeja perforada.



Fugas:

- Los líquidos del cubeto de retención deben recogerse con los medios adecuados.
- La elección de los medios se debe realizar bajo propia responsabilidad.



5.2. CAJONES, CAJONES SEGUNDO NIVEL DE ALMACENAMIENTO

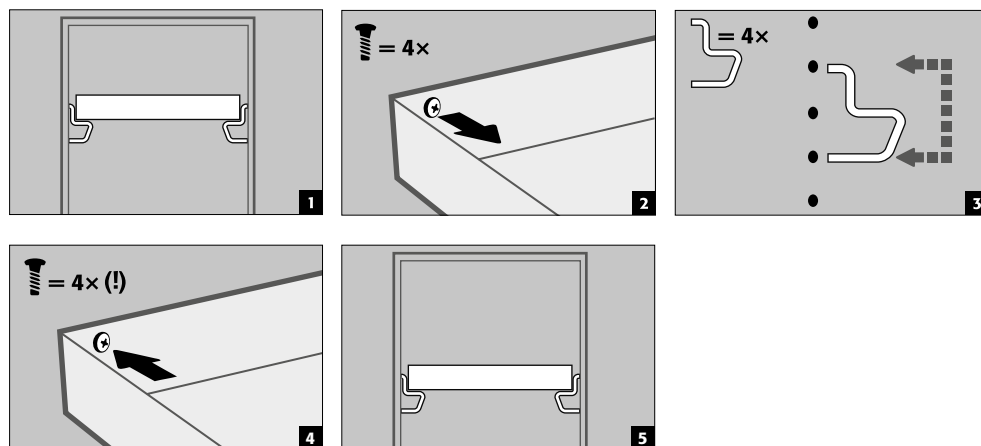
- Todas las bandejas y cajones incorporados están contruidos de modo que se retraen al armario de forma permanente o en caso de incendio y permiten el cierre de las puertas der armario.



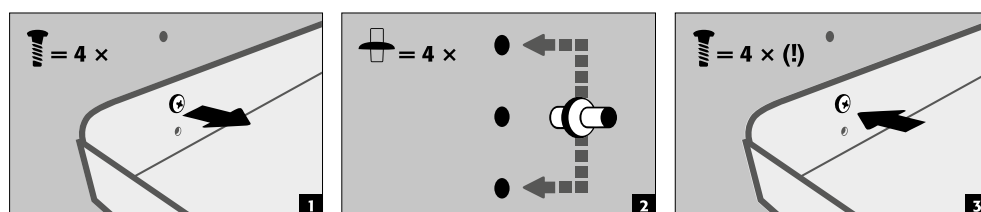
ATENCIÓN:

¡Los cajones en armarios de seguridad sólo pueden ser regulados en su altura por personal autorizado de aseos, debido a que aquí debe estar garantizada la introducción segura del cajón en caso de incendio!

5.3. CUBETA DE FONDO (DE ALTURA REGULABLE)



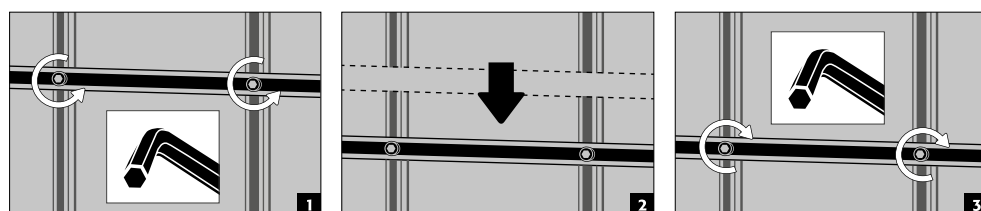
5.4. BANDEJAS (DE ALTURA REGULABLE)



6. EQUIPAMIENTO INTERIOR: G-CLASSIC-30 - G-ULTIMATE-90

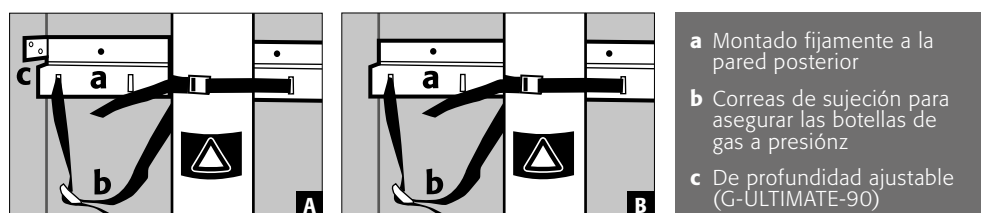
6.1. RIELES DE MONTAJE

- para valvulería de gas comprimido, de altura regulable

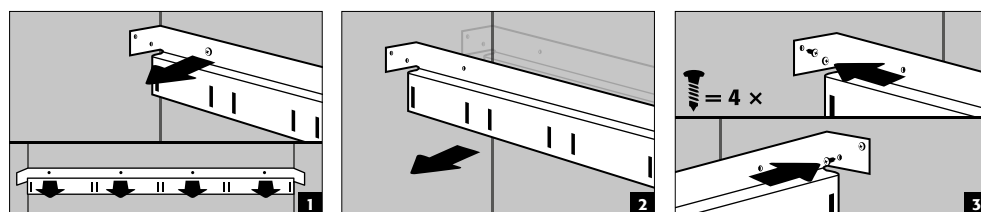


6.2. PORTABOTELLAS

- A** G-ULTIMATE-90
- B** G-CLASSIC-30



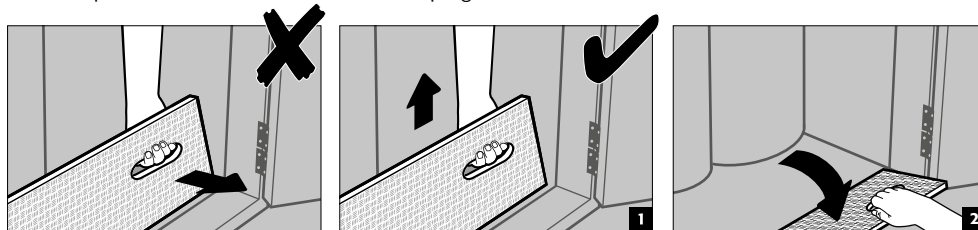
De profundidad ajustable (G-ULTIMATE-90)



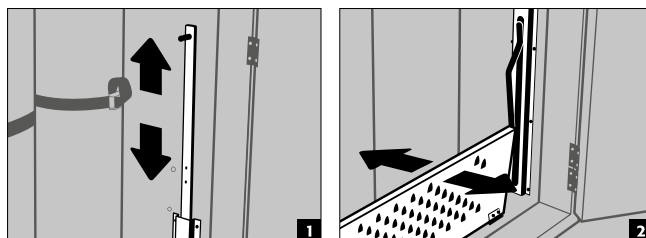
6.3. RAMPA DE CARGA

- Se bloquea automáticamente en estado plegado

ESTÁNDAR

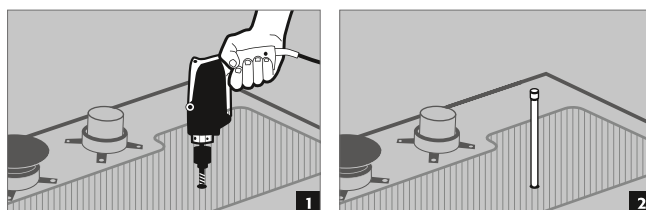


CONFORT



6.4. PASO DE TUBOS / CONDUCTOS

- preparado en el techo



Entonces se puede introducir la tubería/el cable sin tomar más medidas de aislamiento.

i



ATENCIÓN:

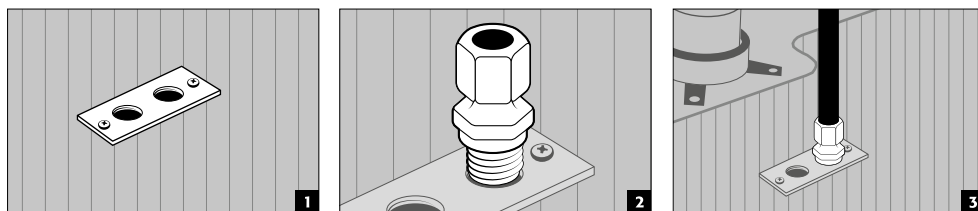
Se debe respetar el diámetro de paso máx. admisible conforme a DIN EN 14470-2 (10 mm para tubos, 20 mm para cable).

Cuando no se usen, todos los orificios abiertos a través de la pared del armario deben rellenarse debidamente en toda su superficie y en toda su profundidad de pared con masilla de protección contra incendios (ROKU 1000, n.º pedido 6520).

Se recomienda fabricar los tubos de acero inoxidable o un material con similar conductividad térmica, para conservar la resistencia al fuego que fue determinada y fijada durante el ensayo.

6.5. RACORES HERMETO

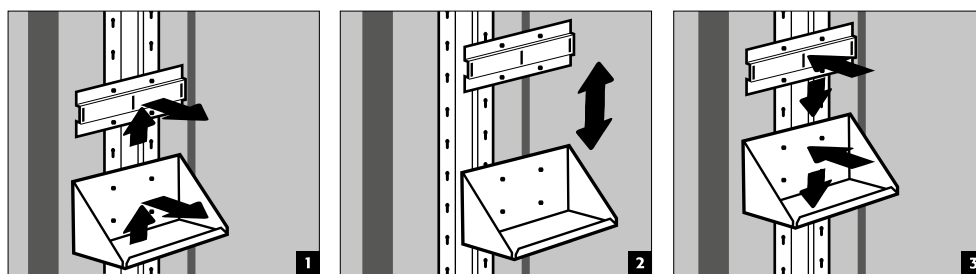
- preparado en el techo
- A través de las piezas de rosca interior R3/8" incorporadas se pueden montar en el segundo paso los racores Ermeto comerciales habituales.



6.6. EQUIPAMIENTO OPCIONAL G-CLASSIC-30 • G-ULTIMATE-90

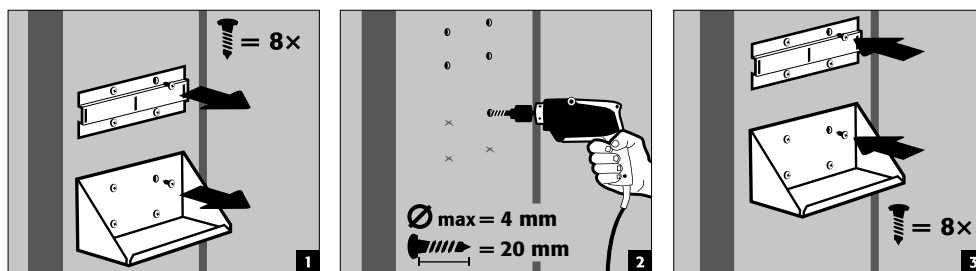
PORTABOTELLAS LATERAL (se puede ajustar sin herramientas)

- Se cuelga en un riel de montaje y es de altura regulable



PORTABOTELLAS LATERAL (atornillado)

- de altura regulable, se atornilla a la pared lateral



7. ALMACENAMIENTO

S-LINE Q-LINE K-LINE XL-LINE UB-LINE

- Los recipientes con productos químicos agresivos (ácidos y bases) se deben colocar en armarios o compartimentos especiales para ácidos y bases, así como en armarios de seguridad con equipamiento interior sin metal.
- Los líquidos corrosivos almacenados pueden afectar el funcionamiento de los dispositivos de bloqueo para la entrada y salida de aire.
- Cada envase almacenado reduce el volumen de recogida mínimo requerido en 5.1 en relación al volumen de almacenamiento total.

G-CLASSIC-30 G-ULTIMATE-90

- El volumen total de las botellas de gas comprimido preparadas no debe superar 210 l + 10 l (botella de gas de lavado).



Importante para todos los modelos:

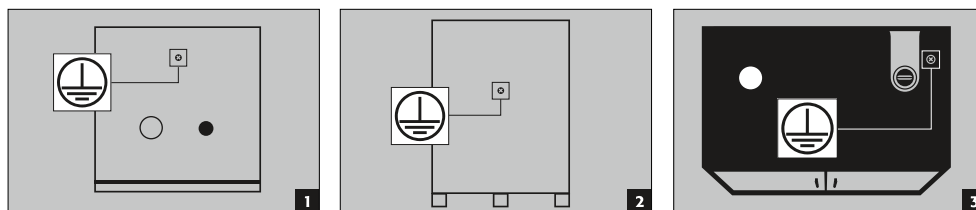
Tenga en cuenta la correspondiente normativa nacional vigente en función de la clase de modelo del armario.

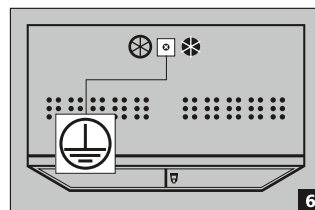
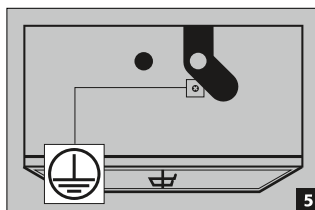
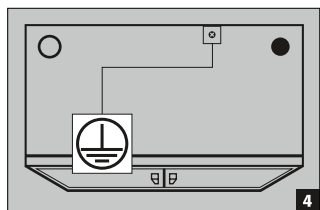
8. CONEXIÓN A TIERRA



Dependiendo del uso específico que haga cada cliente del armario de seguridad puede ser necesaria una conexión a tierra. La decisión debe ser tomada por el cliente tras realizar un análisis de riesgos.

VISTA GENERAL





- 1 **Parte trasera:** UB-LINE | K-UB-90
- 2 **Parte trasera:** XL-LINE
- 3 **Techo:** Q-LINE
- 4 **Techo:** S-LINE 15/30 Minuten | K-LINE
- 5 **Techo:** S-LINE 60/90 Minuten | K-LINE
- 6 **Techo:** G-CLASSIC-30 | G-ULTIMATE-90

Los componentes individuales necesarios para la conexión no están incluidos en el alcance de suministro.

i



Conexión a tierra en caso de realizar trasvases:

Es imprescindible realizar una conexión equipotencial.

Los armarios en los que se puedan realizar trasvases, deben estar equipados adicionalmente en su interior con un borne de puesta de tierra (a pedido contra sobreprecio) que se debe conectar con los envases de trasvase. Esto es estándar en los armarios UB-LINE con cajones.

9. VENTILACIÓN

9.1. PARA INFORMACIÓN GENERAL

INDICACIONES

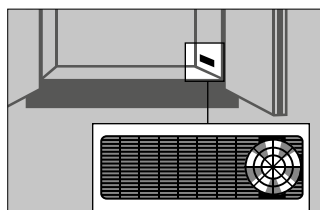
Las válvulas de protección contra incendios en la zona de conexiones de extracción y aire entrante son componentes relevantes para la seguridad y el mantenimiento.

Para poder comprobar el correcto funcionamiento o sustituir un elemento defectuoso, utilice mangueras de conexión o piezas correderas flexibles para la conexión a la instalación de extracción, para garantizar un desmontaje y nuevo montaje fácil de la conexión de extracción.

- Si hay instalado un sistema de extracción, se tiene que comprobar que la conexión a este es correcta (p. ej. mediante tubito de humo)

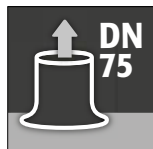
Q-CLASSIC-90
Q-PEGASUS-90

Rueda de ventilación para ventilación técnica



- La ruedita de ventilación sirve como indicador de una ventilación correcta.
- Si la ruedita gira, entonces se han superado los 10 cambios de aire necesarios.

S-LINE
Q-LINE
K-LINE
XL-LINE
G-LINE



<01/2014
UB-LINE
K-UB-90



>01/2014
UB-LINE
K-UB-90



ES

9.2. S-LINE • Q-LINE • K-LINE • XL-LINE • UB-LINE

- Todos los modelos se pueden conectar a un sistema técnico de extracción de aire a través de la tubuladura de salida de aire. Consulte en la normativa nacional vigente la renovación de aire, las pérdidas máximas de presión y los conductos para extracción de aire prescritos.

ATENCIÓN:

En general, estos modelos se pueden operar sin ventilación técnica. El entorno inmediato del armario puede ser en este caso una zona con peligro de explosión. Si el armario se usará sin conexión de extracción, entonces el usuario debe colocar una identificación en el mismo. Algunos modelos no llevan premontadas las tubuladuras de entrada y salida de aire. Estas se adjuntan al armario y se deben atornillar obligatoriamente en las aberturas taladradas sobre el techo.

UB-LINE

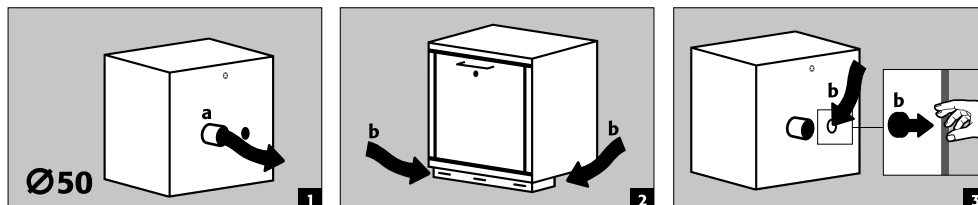
K-UB-90

ABLUFT (a)

ZULUFT (b):

2 Schrank mit Sockel

3 Schrank ohne Sockel



9.3. G-CLASSIC-30 • G-ULTIMATE-90

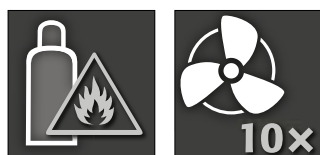


ATENCIÓN:

Los armarios para botellas de gases a presión, que están conectados a un sistema técnico de extracción de aire, deben cumplir con los cambios de aire mínimos según la DIN EN 14470-2.

La ventilación debe estar permanentemente en funcionamiento y debe desembocar en un lugar sin peligro al aire libre. La caída de presión en el armario no debe superar los 150 Pa. La velocidad de flujo del aire debe ser de al menos 20 cm/s.

Cambio de aire mínimo durante el almacenamiento:



Gases inflamables/oxidables



gases tóxicos

9.4. MANGA DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

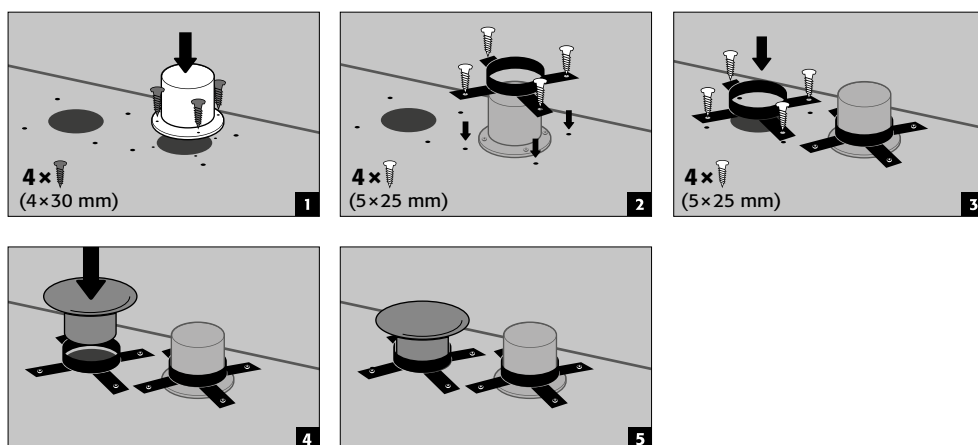
G-LINE::

G90.205.140

G90.205.120

G30.205.140

G30.205.120



10. INCENDIO - ELIMINACIÓN

10.1. APERTURA DEL ARMARIO DESPUÉS DE UN INCENDIO



ATENCIÓN:

Dependiendo de la duración del incendio podría haberse formado una mezcla de aire y vapor inflamable. Por eso se deben retirar todas las fuentes de ignición en un radio de 10 metros de los armarios antes de abrirlos.

- No utilizar herramientas que produzcan chispas.
- Abrir los armarios muy cuidadosamente

10.2. ELIMINACIÓN



Los modelos se pueden eliminar despiezados por piezas clasificadas. No contienen materiales que deban ser eliminados como residuo especial.

11. VERIFICACIÓN TÉCNICA DE SEGURIDAD

Como instalaciones técnicas de seguridad, los armarios deben verificarse como mínimo una vez al año en relación a las técnicas de seguridad. Por favor, consulte la próxima fecha de inspección en la placa de inspección que se encuentra en la parte exterior de la puerta. Esta inspección anual sólo puede ser realizada, con la precaución necesaria y para asegurar sus derechos de garantía en caso de incendio, por un empleado autorizado de asecos (véase al respecto nuestro folleto de servicios).

Además, naturalmente, le recomendamos que realice una prueba de funcionamiento diaria, así como una mensual.

Prueba de funcionamiento diaria

- Se debería dedicar al cubeto colector (recoger y retirar las posibles fugas)

Prueba de funcionamiento mensual

- funcionamiento impecable de las puertas:
 - bisagras
 - sistemas de bloqueo
 - cierres de puerta
 - instalación de bloqueo de puertas en caso dado
- estado y asiento correcto de las juntas ignífugas

Por favor, en caso de siniestro póngase en contacto con el comercio especializado que le corresponda para que le reparen el armario con piezas originales. Los armarios pueden ser limpiados con un detergente doméstico delicado y un paño suave.

CONTACTO:

En caso de defectos o reclamaciones sobre nuestros productos (dentro y fuera del periodo de garantía), para solicitar verificaciones técnicas de seguridad o la firma de acuerdos de servicio, por favor póngase en contacto con nuestra línea de atención

Tel: +34 902 300 385 info@asecos.es

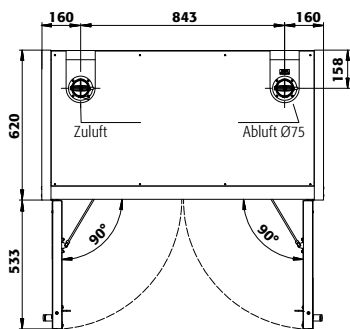


ANHANG 1: DRAUFSICHTEN

Q-LINE

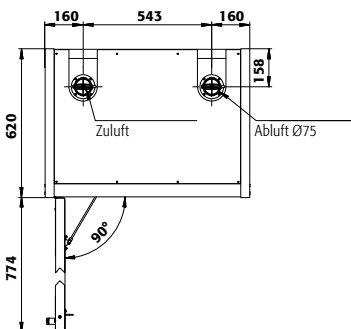
Q15.195.116
Q30.195.116

Draufsicht



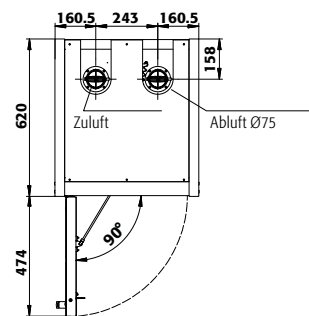
Q-CLASSIC-15/-30

Draufsicht



Q-CLASSIC-30

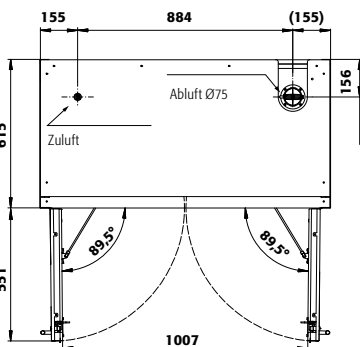
Draufsicht



Q-CLASSIC-15/-30

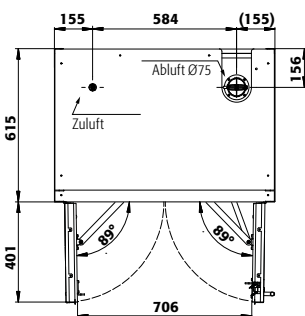
Q90.195.120
Q90.195.120.WDAC

Draufsicht



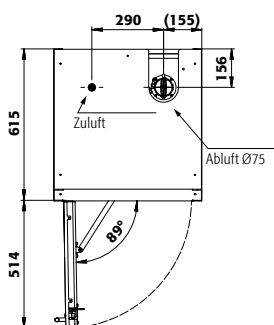
Q-CLASSIC-90-Q-PEGASUS-90

Draufsicht



Q-CLASSIC-90-Q-PEGASUS-90

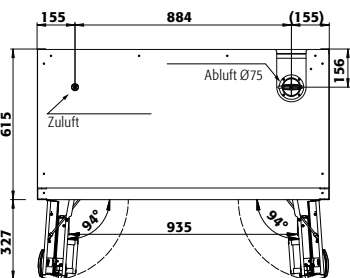
Draufsicht



Q-CLASSIC-90-Q-PEGASUS-90

Q90.195.120.FD

Draufsicht



Q-PHOENIX-90

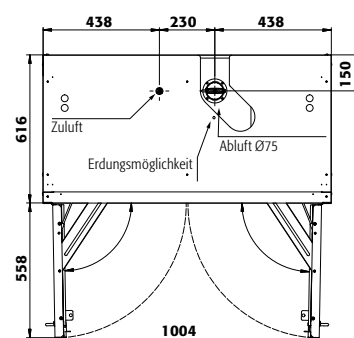
S-LINE

S15.197.120.(WDAS)
S30.197.120.(WDAS)

S15.197.060.(WDAS)
S30.197.060.(WDAS)

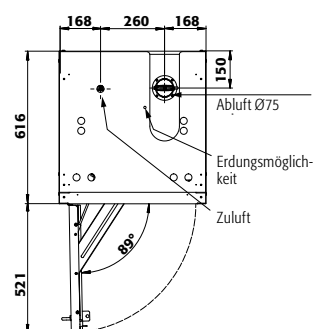
S-CLASSIC-15-S-CLASSIC-30

Draufsicht



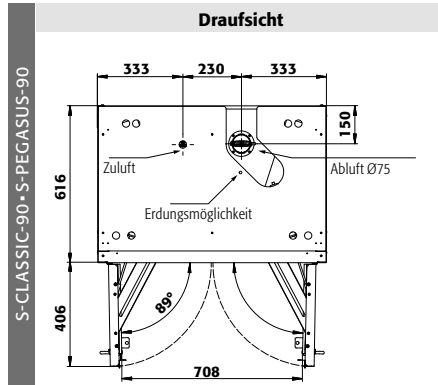
S-CLASSIC-60/-90-S-PEGASUS-90

Draufsicht

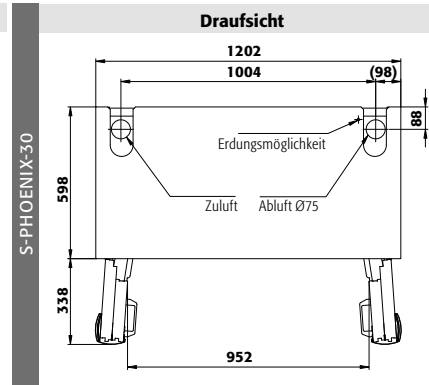


S-CLASSIC-60/-90-S-PEGASUS-90

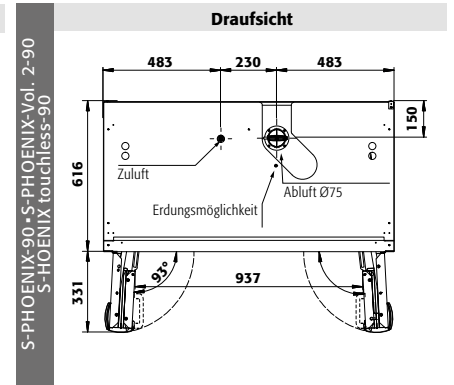
S90.196.090(WDAS/WDAC/WDEU)



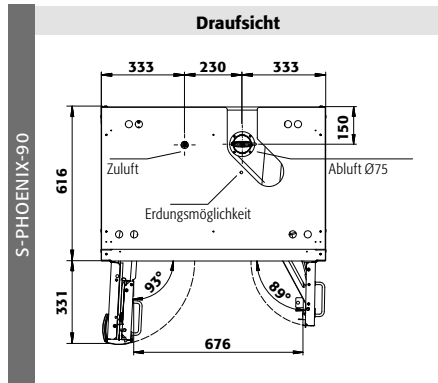
S30.197.120.FDAS



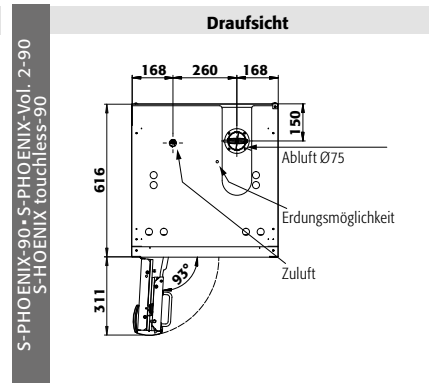
S90.196.120.FDAS(FDEU/FDAC/FDAO)
S90.196.120.MV.FDAS(FDAC)



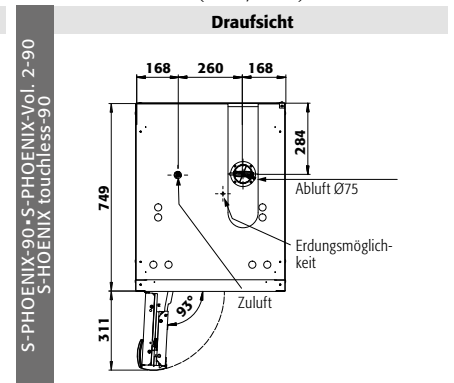
S90.196.090.FDAS



S90.196.060.FDAS(FDAC/FDAO)

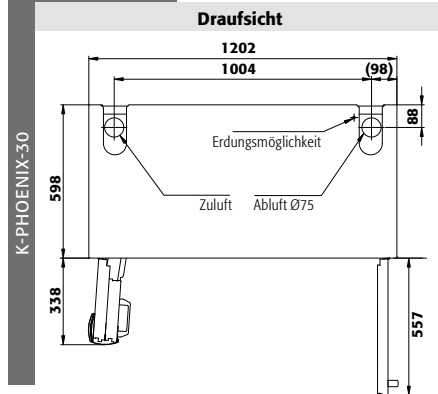


S90.196.060.075.FDAS(FDAC/FDAO)

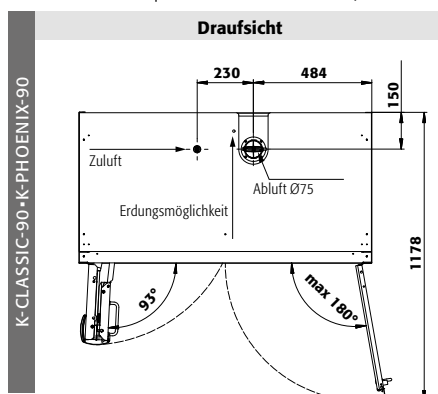


K-LINE

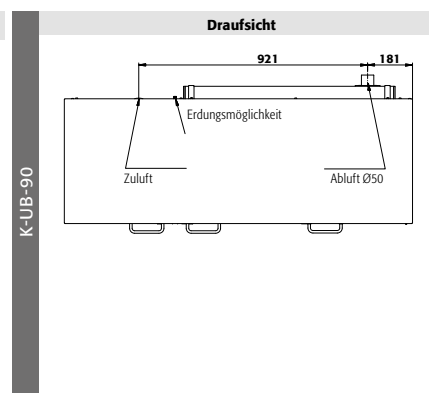
K30.197.120.MV.FWAS
K30.197.120.MC.FWAS



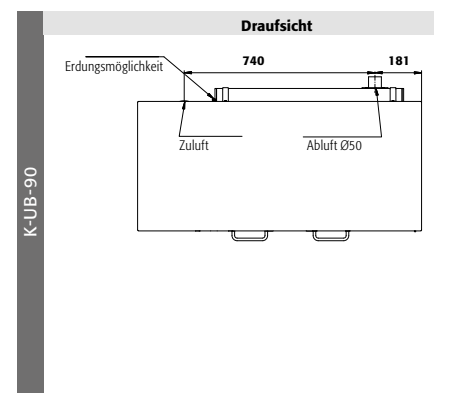
K90.196.120.MF.FWAS | K90.196.120.MC.FWAS
K90.196.MF.FWAC | K90.196.120.MC.FWDAC



K90.060.140.050.UB.ST
K90.060.140.050.UB.3T



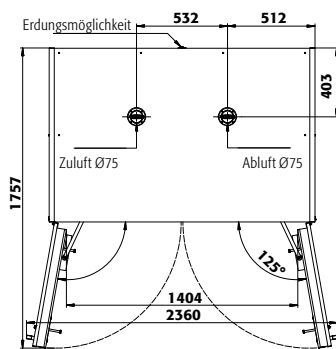
K90.060.110.050.UB.ST
K90.060.110.050.UB.2T



XL-LINE

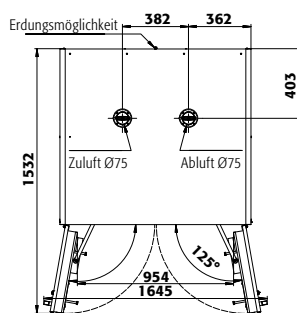
XL90.222.155.WDAS

Draufsicht



XL90.222.110.WDAS

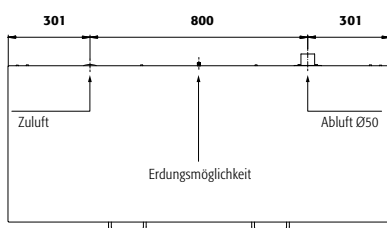
Draufsicht



UB-LINE

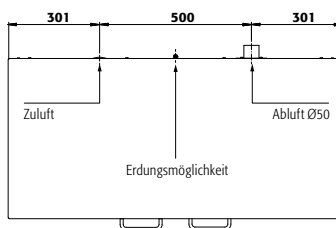
UB30.060.140.2S
UB90.060.140.2S
UB90.060.050.140.2S
UB90.060.140.S2T
UB90.060.050.140.S2T

Draufsicht



UB30.060.110.2T | UB30.060.110.2TAS
UB30.060.110.2S | UB30.060.110.S
UB90.060.110.S | UB90.060.110.050.S

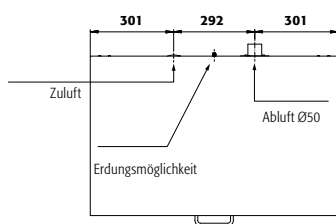
Draufsicht



UB90.060.110.2S | UB90.060.110.050.2S
UB90.060.110.2T | UB90.060.110.050.2T
UB90.060.110.ST | UB90.060.110.050.ST
UB90.080.110.060.2S

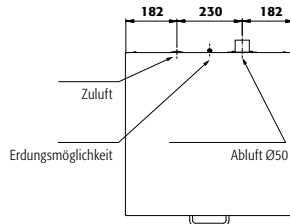
UB90.060.089.S | UB90.060.089.050.S
UB90.060.089.2T | UB90.060.089.050.2T

Draufsicht



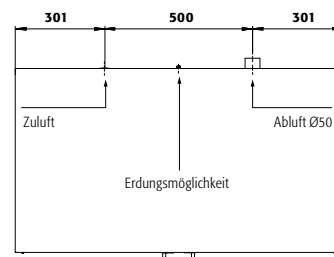
UB90.060.059.T | UB90.060.059.TR
UB90.060.059.050.T | UB90.060.059.050.TR
UB90.060.059.S | UB90.060.059.050.S
UB90.080.059.060.S | UB90.080.059.060.T
UB90.080.059.060.TR

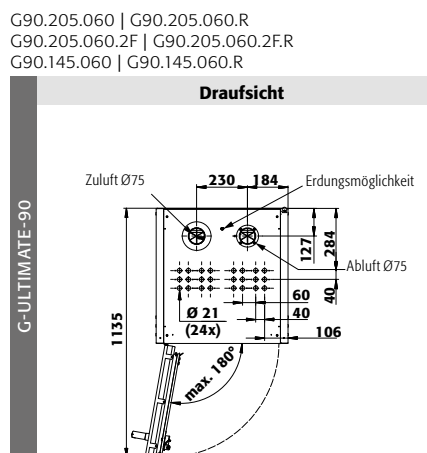
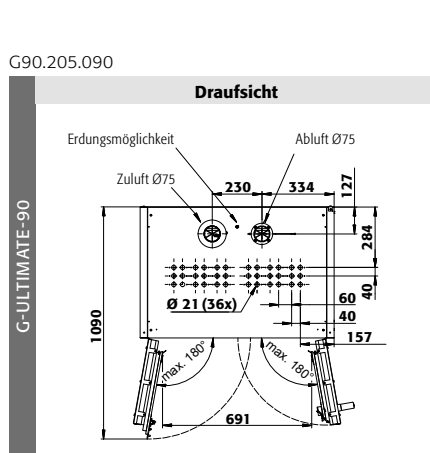
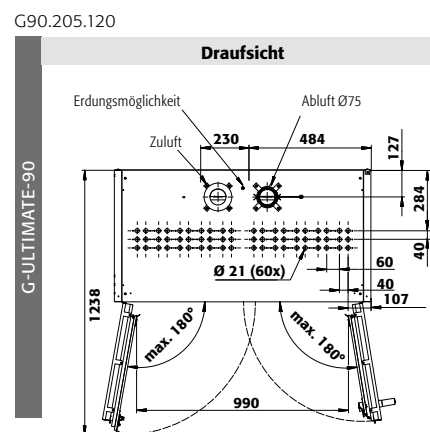
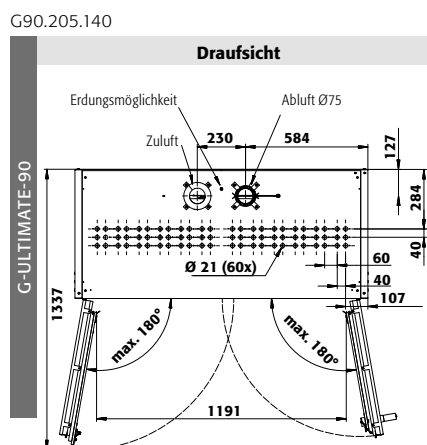
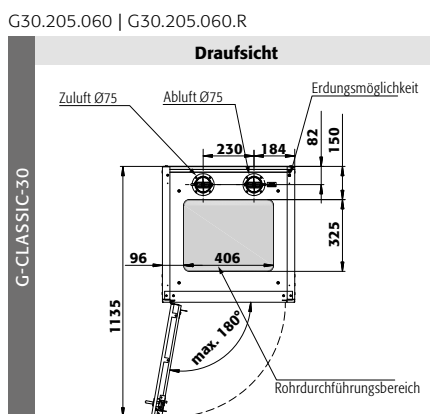
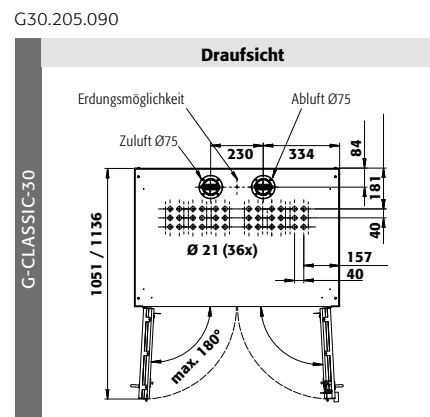
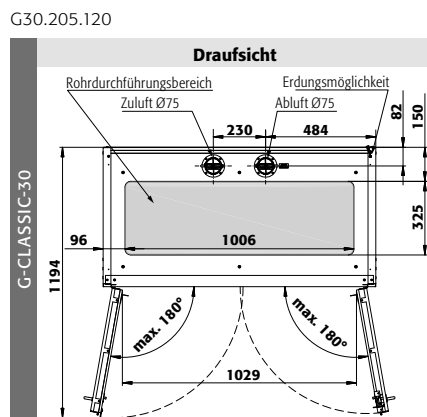
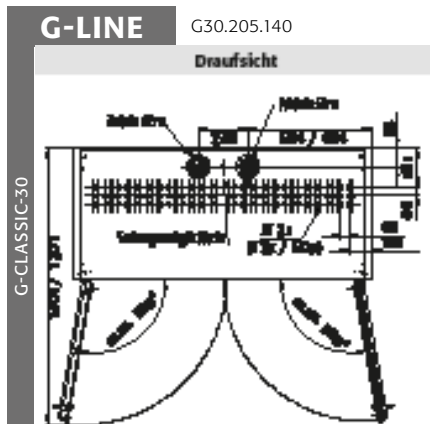
Draufsicht



UB90.080.110.075.2T

Draufsicht











ANHANG 2: TECHNISCHE DATEN











Legende für Tabelle „Technische Daten“
Key for “Technical data” table
Legende voor tabel „Technische gegevens”

Légende du tableau « Caractéristiques techniques »
Leyenda de la tabla “Datos técnicos”
Legenda per tabella “Dati tecnici”
Legenda para a tabela “Dados técnicos”

	DE	EN	NL	FR	ES	IT	PT
 (mm)	Abmessungen	Dimensions	Afmetingen	Dimensions	Dimensiones	Dimensioni	Dimensões
 min.	Typklasse	Type-Classification	Typeklasse	Type de classe	Clase tipo	Classe del tipo	Tipo de classe
 (kg)	Leergewicht gesamt	Net Weight	Leeggewicht totaal	Poids total à vide	Peso en vacío total	Peso a vuoto completo	Peso total em vazio
 (kg)	Max. Belastung	max. Load Cabinet	max. belading	Chargement max.	Carga máx	Carico max.	Carga máx.
 (kg/ m²)	Flächenlast	Area Load	Oppervlaktebelasting	Charge superficielle	Carga superficial	Carico specifico	Carga da superfície
 (kg)	Max. Belastung Fachboden	max. Load Shelf	max. belasting opvanglegbord	Charge max. d'étagère	Carga máx. bandeja	Carico max. ripiano fisso	Carga máx. da prateleira
 (kg)	Max. Belastung Auszug	max. Load Drawer	max. belasting schuiflade	Charge max. de tiroir	Carga máx. cajón	Carico max. cassetto	Carga máx. do extrato
 (l)	Auffangvolumen Bodenauffangwanne und Auszug	Capacity Bottom collecting sump and Drawer	Opvangcapaciteit bodempvangbak en schuiflade	Volume de rétention de bac de rétention au sol et tiroir	Volumen de recogida del cubeto de retención y del cajón	Volume di raccolta vasca di raccolta sul fondo e cassetto	Volume de recolha da bacia de retenção inferior e extrato
 (l)	Max. Gebindegröße Bodenauffangwanne und Auszug	max. container size bottom collecting sump and drawer	max. containergrootte bodempvangbak en schuiflade	Taille max. de récipient pour bac de rétention au sol et tiroir	Tamaño máx. de envase cubeto de retención y cajón	Grandezza max. del recipiente vasca di raccolta sul fondo e cassetto	Tamanho máx. do bidão da bacia de retenção inferior e extrato
 (m³/h, Pa)	Volumen und Druck- verlust bei 10fachen Luftwechsel	Air flow and Pressure Loss at 10times Air change	volume en drukverlies bij 10-voudige luchtversing	volume et perte de pression avec un taux de renouvellement de l'air de 10	Volumen y caída de presión con renova- ción de aire de 10 veces	Volume e perdita di pressione con decup- lo cambio dell'aria	Volume e perda de pressão até 10 vezes a renovação de ar
 (m³/h, Pa)	Volumen und Druck- verlust bei 120fachen Luftwechsel	Air flow and Pressure Loss at 120times Air change	volume en drukverlies bij 120-voudige luchtversing	volume et perte de pression avec un taux de renouvellement de l'air de 120	Volumen y caída de presión con renova- ción de aire de 120 veces	Volume e perdita di pressione con cento- ventesimo cambio dell'aria	Volume e perda de pressão até 120 vezes a renovação de ar
 EN 14470-1	Sicherheitsschränke EN 14470-1	Safety storage cabi- nets EN 14470-1	Veiligheidskasten EN 14470-1	Armoires de sécurité EN 14470-1	Armarios de seguridad EN 14470-1	Armadi di sicurezza EN 14470-1	Armários de segurança EN 14470-1
 EN 14470-1	Kombischränke Säuren und Laugen/ EN 14470-1	Combined cabinets acids and alkalis/ EN 14470-1	Combinatiekasten zuren en logen/ EN 14470-1	Armoires combinées	Armarios combinados	Armadi combinati	Armários combinados para ácidos e lixívia
 EN 14470-2	Sicherheitsschränke EN 14470-2	Safety storage cabi- nets EN 14470-2	Veiligheidskasten EN 14470-2	Armoires de sécurité EN 14470-2	Armarios de seguridad EN 14470-2	Armadi di sicurezza EN 14470-2	Armários de s egurança EN 14470-2



									
	X	Y	Z	X	Y	Z			
Q15.195.116 ■ Q30.195.116	1164	620	1947	1050	519	1626	15/30	240	
Q30.195.086(R)	864	620	1947	750	519	1626	30	195	
Q15.195.056(R) ■ Q30.195.056(R)	565	620	1947	450	519	1626	15/30	146	
Q90.195.120(WDAC)	1200	615	1955	1050	522	1645	90	424	
Q90.195.090(WDAC)	900	615	1955	750	522	1645	90	343	
Q90.195.060(WDAC) ■ Q90.195.060.R(WDACR)	600	615	1955	450	522	1645	90	265	
Q90.195.120.FD	1200	615	1955	1050	522	1645	90	424	
S15.197.120(WDAS) ■ S30.197.120(WDAS)	1200	600	1970	1130	505	1650	15/30	280	
S60.196.120(WDAS) ■ S90.196.120(WDAS/WDAC/WDEU)	1200	615	1968	1050	520	1740	60/90	420	
S90.129.120(WDAS/WDAC/WDEU)	1200	615	1298	1050	520	1070	60/90	270	
S90.196.090(WDAS/WDAC/WDEU)	900	615	1968	750	520	1740	60/90	310	
S15.197.060(WDAS) ■ S30.197.060(WDAS)	600	600	1970	530	520	1650	15/30	200	
S15.197.060.R(WDASR) ■ S30.197.060.R(WDASR)									
S60.196.060(WDAS) ■ S60.196.060.R(WDASR)	600	615	1968	450	505	1740	60/90	260	
S90.196.060(WDAS/WDAC) ■ S60.196.060.R(WDASR/WDACR)									
S90.129.060(WDAS/WDAC) ■ S90.129.060.R(WDASR/WDACR)	600	615	1298	450	520	1070	60/90	170	
S30.197.120.FDAS	1200	600	1970	1130	505	1650	30	280	
S90.196.120.MV.WDAC(WDAS/FDAC/FDAS)	1200	615	1968	1050	520	1740	90	420	
S90.196.120.FDAS(FDEU/FDAC/FDAO)	1200	615	1968	1050	520	1740	90	420	
S30.197.060.FDAS(R)	600	600	1970	530	505	1650	30	200	
S90.196.060.FDAS(FDAC/FDAO) ■ S90.196.060.FDASR(FDACR)	600	615	1968	450	520	1740	90	260	
S90.196.060.075.FDAS(FDAC/FDAO) ■ S90.196.060.075.FDASR(FDACR)	600	615	1968	450	520	1740	90	310	
S90.196.090.FWAS	900	615	1968	750	520	1740	90	310	
XL90.222.155.WDAS	1105	1015	2225	935	850	2030	90	855	
XL90.222.110.WDAS	1555	1015	2225	1385	850	2030	90	1150	
UB30.060.110.2S	1100	550	600	980	455	510	30	120	
UB30.060.110.S	1100	550	600	980	455	510	30	120	
UB30.060.110.2T	1100	550	600	980	455	510	30	120	
UB30.060.140.2S	1400	550	600	1280	455	510	30	145	
UB90.060.059.S	592	570	600	470	450	500	90	120	
UB90.060.059.T(R)	592	570	600	470	450	500	90	120	
UB90.060.089.S	892	570	600	770	450	500	90	140	
UB90.060.089.2T	892	570	600	770	450	500	90	140	
UB90.060.110.2S	1102	570	600	980	450	500	90	180	
UB90.060.110.ST	1102	570	600	980	450	500	90	180	
UB90.060.110.S	1102	570	600	980	450	500	90	180	
UB90.060.110.2T	1102	570	600	980	450	500	90	180	
UB90.060.140.2S	1402	570	600	1280	450	500	90	230	
UB90.060.140.S2T	1402	570	600	1280	450	500	90	225	
UB90.060.059.050.S	592	500	600	470	380	500	90	110	
UB90.060.059.050.T(R)	592	500	600	470	380	500	90	110	
UB90.060.089.050.S	892	500	600	770	380	500	90	125	
UB90.060.089.050.2T	892	500	600	770	380	500	90	125	
UB90.060.110.050.2S	1102	500	600	980	380	500	90	160	
UB90.060.110.050.ST	1102	500	600	980	380	500	90	160	
UB90.060.110.050.S	1102	500	600	980	380	500	90	160	
UB90.060.110.050.2T	1102	500	600	980	380	500	90	160	
UB90.060.140.050.2S	1402	500	600	1280	380	500	90	205	
UB90.060.140.050.S2T	1402	500	600	1280	380	500	90	205	
UB90.080.110.075.2T	1102	750	800	980	625	690	90	200	
UB90.080.059.060.S	592	570	800	470	479	701	90	143	
UB90.080.059.060.T(R)	592	570	800	470	479	701	90	143	
UB90.080.110.060.2S	1102	570	800	980	479	701	90	233	

												
									m³/h Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)	m³/h Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)		
	600	445	75	60	33	29	30	26	8,9	<10	—	—
	600	568	75	60	25	19	22,73	20	6,3	<10	—	—
	600	816	75	25	22	4,5	20	4	3,8	<10	—	—
	600	528	75	60	33	29	30	26	9,0	<5	—	—
	600	649	75	60	25	19	22,73	20	6,4	<5	—	—
	600	893	75	25	22	4,5	20	4	3,9	<5	—	—
	600	528	75	60	33	29	30	26	9,0	<5	—	—
	600	458	75	—	60	—	54,55	—	9,4	3	—	—
	600	526	75	60	33	29	30	26	9,5	<5	—	—
	600	449	75	60	33	29	30	26	5,8	<5	—	—
	600	626	75	60	25	19	22,73	20	6,8	<5	—	—
	600	833	75	—	27	—	24,55	—	4,4	2	—	—
	600	888	75	25	22	4,5	20	4	4,1	<5	—	—
	600	795	75	25	22	4,5	20	4	2,5	<5	—	—
	600	833	75	—	60	—	54,55	—	9,4	3	—	—
	600	526	75	25	22	4,5	20	4	9,5	<5	—	—
	600	526	75	60	33	29	30	26	9,5	<5	—	—
	600	833	75	—	27	—	24,55	—	4,4	2	—	—
	600	888	75	25	22	4,5	20	4	4,1	<5	—	—
	600	888	75	25	—	6	—	5	5,1	<5	—	—
	600	626	75	60	25	19	22,73	20	6,8	<5	—	—
	1000	686	75	—	235	—	213,64	—	23,9	<15	—	—
	1000	833	75	—	230	—	209,09	—	16,1	<15	—	—
	300	246	—	2×50	—	2×8	—	7	2,1	<1	—	—
	300	246	—	50	—	17,5	—	16	2,2	<1	—	—
	300	246	30	—	25	—	22	—	2,2	<1	—	—
	300	205	—	50	13,5	8	12	7	2,8	<1	—	—
	300	452	—	50	—	8	—	10	1,1		—	—
	300	452	30	—	13,5	—	12,27	—	1,1	<1	—	—
	300	314	—	50	—	13,5	—	18	1,7	<1	—	—
	300	314	30	—	20	—	18,8	—	1,7	<1	—	—
	300	277	—	50+50	—	2×10	—	7	2,2	<1	—	—
	300	277	30	50	13,5	8	12,27	10	2,2	<1	—	—
	300	277	—	50	—	17,5	—	24	2,2	<1	—	—
	300	277	30	—	25,5	—	23,18	—	2,2	<1	—	—
	300	241	—	50+50	—	13,5+8	—	18+10	2,8	<1	—	—
	300	241	30	50	20	8	18,18	10	2,8	<1	—	—
	300	462	—	50	—	7	—	9	0,9	<1	—	—
	300	462	30	—	i1	—	10	—	0,9	<1	—	—
	300	318	—	50	—	11	—	16	1,5	<1	—	—
	300	318	30	—	17	—	15,45	—	1,5	<1	—	—
	300	278	—	50+50	—	7	—	9+9	1,9	<1	—	—
	300	278	30	50	11	7	10	9	1,9	<1	—	—
	300	278	—	50	—	14,5	—	20	1,9	<1	—	—
	300	278	30	—	22	—	20	—	1,9	<1	—	—
	300	240	—	50+50	—	11+7	—	16+9	2,4	<1	—	—
	300	240	30	50	17	7	15,45	9	2,4	<1	—	—
	300	260	30	60	36	33	32,72	30	4,2	<1	—	—
	300	475	—	50	—	25	—	10	1,6	<1	—	—
	300	475	30	—	13,5	—	12,27	—	1,6	<1	—	—
	300	307	—	50	—	25	—	24	3,3	<1	—	—



X	Y	Z	X	Y	Z					
K30.197.120.MV.FWAS	VBF SL	1200	615	1968	476 486	520 520	1691 824/848	30 —	330	
K30.197.120.MC.FWAS	VBF SL	1200	615	1968	476 486	522 542	1301 824/848	30 —	335	
K90.196.120.MF.FWAS(FWAC)	VBF SL	1200	615	1968	450 491	522 542	1742 2×861	90 —	515	
K90.196.120.MC.FWAS(FWAC)	VBF SL	1200	615	1968	450 491	522 542	1338 2×861	90 —	520	
K90.196.120.MV.WDAS(FDAS)	VBF SL	1200	615	1968	450 450	524 524	1742 1742	90	482	
K90.196.060.MH.WDAS(FDAS)	VBF SL	600	615	1968	450 450	524 524	877 846	90	260	
K90.060.140.050.UB.ST	VBF SL	1400	500	600	770 440	380 470	500 540	90 —	197	
K90.060.140.050.UB.3T	VBF SL	1400	500	600	770 440	380 470	500 540	90 —	197	
K90.060.110.050.UB.ST	VBF SL	1100	500	600	470 440	380 470	500 540	90 —	155	
K90.060.110.050.UB.2T	VBF SL	1100	500	600	470 440	380 470	500 540	90 —	155	
G30.205.140		1400	615	2050	1295	480	1890	G30	545	
G30.205.120		1200	615	2050	1095	480	1890	G30	485	
G30.205.090		900	615	2050	795	480	1858	G30	340	
G30.205.060(.R)		600	615	2050	495	480	1890	G30	290	
G90.205.140		1400	615	2050	1245	400	1858	G90	690	
G90.205.120		1200	615	2050	1045	400	1858	G90	610	
G90.205.090		900	615	2050	745	425	1858	G90	490	
G90.205.060(.R)		600	615	2050	446	425	1858	G90	365	
G90.205.060.2F(.R)		600	615	2050	477	425	1858	G90	365	
G90.145.060(.R)		600	615	1450	446	425	1246	G90	278	

* Die Flächenlast ergibt sich aus dem Gesamtgewicht des Schrankes (Leerschrank plus Beladung) geteilt durch dessen Einzugsfläche. Diese berechnet sich aus der Breite des Schrankes multipliziert mit der Tiefe (Summe aus Tiefe des Schrankes und 1000mm Aktionsraum davor).

BEISPIEL Q90.195.120:

Schranggewicht: 424 kg
 Beladung: 600 kg
 Einzugsfläche: 1200 mm × (615+1000) mm
 Berechnung: $\frac{424+600 \text{ kg}}{1,2 \text{ m} \times 1,65 \text{ m}} = \frac{1024 \text{ kg}}{1,938 \text{ m}^2} = 529 \text{ kg/m}^2$

* The surface load is given by the total weight of the cabinet (empty cabinet including load) divided by its working area. This is calculated from the width of the cabinet multiplied by the depth (sum of depth of the cabinet and 1000 mm of traffic area in front of it).

EXAMPLE Q90.195.120:

Cabinet weight: 424 kg
 Load: 600 kg
 Working area: 1200 mm × (615+1000) mm
 Calculation: $\frac{424+600 \text{ kg}}{1,2 \text{ m} \times 1,65 \text{ m}} = \frac{1024 \text{ kg}}{1,938 \text{ m}^2} = 529 \text{ kg/m}^2$

* De oppervlaktebelasting wordt berekend aan de hand van het totale gewicht van de kast (lege kast inclusief belading), gedeeld door het gebruiksooppervlak ervan. Dit wordt berekend uit de breedte van de kast maal de diepte (som van de diepte van de kast en 1000 mm verkeer-soppervlak ervoor).

VOORBEELD Q90.195.120:

Kastgewicht: 424 kg
 Belading: 600 kg
 Gebruiksooppervlak: 1200 mm × (615+1000) mm
 Berekening: $\frac{424+600 \text{ kg}}{1,2 \text{ m} \times 1,65 \text{ m}} = \frac{1024 \text{ kg}}{1,938 \text{ m}^2} = 529 \text{ kg/m}^2$

* La charge superficielle se calcule à partir du poids total de l'armoire (l'armoire vide et son contenu) divisé par sa surface utile. Cette dernière est le produit de la largeur de l'armoire multipliée par sa profondeur (somme de la profondeur de l'armoire et de la zone de circulation de 1.000 mm devant cette dernière).

EXEMPLE Q90.195.120:

Poids de l'armoire : 424 kg
 Chargement : 600 kg
 Surface utile : 1200 mm × (615+1000) mm
 Calcul : $\frac{424+600 \text{ kg}}{1,2 \text{ m} \times 1,65 \text{ m}} = \frac{1024 \text{ kg}}{1,938 \text{ m}^2} = 529 \text{ kg/m}^2$

									m³/h Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)	m³/h Δp_{ges} (EK5/AK4 09-10)
	600	480	75	25	27	—	24,55	4	4,3	<5
	600	482	75	—	27	—	24,55	—	3,4	<5
	600	575	75	25	22	4,5	20	4	4,6	<5
	600	578	75	25	22	4,5	20	4	3,6	<5
	600	558	75	25	22	4,5	20	4	4,1	<5
	600	888	75	25	22	4,5	20	4	2,1	<5
	300	237	—	50	—	—	—	16	1,0	<5
	300	237	30	—	17	—	15,45	—	1,0	<5
	300	276	30	50	—	—	—	9	1,0	<5
	300	276	30	—	13,5	—	12,27	—	1,0	<5
	600	506	75	—	—	—	—	—	—	141
	600	560	75	—	—	—	—	—	—	119,2
	600	647	75	—	—	—	—	—	—	85,1
	600	918	75	—	—	—	—	—	—	53,9
	600	571	75	—	—	—	—	—	—	111
	600	624	75	—	—	—	—	—	—	93,2
	600	750	75	—	—	—	—	—	—	70,6
	600	996	75	—	—	—	—	—	—	42,3
	600	996	75	—	—	—	—	—	—	45,2
	600	906	75	—	—	—	—	—	—	28,3

* La carga superficial resulta del peso total del armario (armario vacío inclusive carga) dividido entre su superficie de ocupación. Esta se calcula a partir de la anchura del armario, multiplicada por la profundidad (suma de la profundidad del armario y 1000 mm de superficie transitable delante).

EJEMPLO Q90.195.120:

Peso del armario: 424 kg

Carga: 600 kg

Superficie de ocupación: 1200 mm × (615+1000) mm

Cálculo: $\frac{424+600 \text{ kg}}{1,2 \text{ m} \times 1,65 \text{ m}} = \frac{1024 \text{ kg}}{1,938 \text{ m}^2} = 529 \text{ kg/m}^2$

* A carga de superfície resulta do peso total do armário (armário vazio incluindo carga) dividida pelas áreas de aplicação. Isto calcula-se através da largura do armário multiplicando pela profundidade (soma da profundidade do armário e 1000 mm da área de exercício).

EXEMPLO Q90.195.120:

Peso do armário: 424 kg

Carga: 600 kg

Área de aplicação: 1200 mm × (615+1000) mm

Cálculo: $\frac{424+600 \text{ kg}}{1,2 \text{ m} \times 1,65 \text{ m}} = \frac{1024 \text{ kg}}{1,938 \text{ m}^2} = 529 \text{ kg/m}^2$

* Il peso specifico si ottiene dal peso totale dell'armadio (armadio vuoto, carico compreso) diviso per la sua superficie utile. Questa si calcola moltiplicando la larghezza dell'armadio per la profondità (somma della profondità dell'armadio e di 1000 mm di superficie di transito davanti)

ESEMPIO Q90.195.120:

Peso armadio: 424 kg

Carico: 600 kg

Superficie utile: 1200 mm × (615+1000) mm

Calcolo: $\frac{424+600 \text{ kg}}{1,2 \text{ m} \times 1,65 \text{ m}} = \frac{1024 \text{ kg}}{1,938 \text{ m}^2} = 529 \text{ kg/m}^2$

asecos GmbH
Abt. Kundendienst
Weiherfeldsiedlung 16-18
D-63584 Gründau

Fax: +49 60 51 – 92 20-10

www.asecos.com

Ihr Fachhändler:

Your partner:

Uw partner:

Votre partenaire :

Su distribuidor:

su richiesta: